



Consejo Económico y Social

Distr. general
5 de junio de 2015
Español
Original: inglés

Foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible

Organizado bajo los auspicios del Consejo Económico y Social.
26 de junio a 8 de julio de 2015

Informe del segundo período de sesiones del Foro Árabe de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible para su presentación ante el foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible*

Resumen

La Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, conjuntamente con la Liga de los Estados Árabes, organizaron el segundo período de sesiones del Foro Árabe de Alto Nivel sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebró en Manama del 5 al 7 de mayo de 2015. El Foro tuvo como anfitrión al Gobierno de Bahrein, bajo los auspicios del Primer Ministro, el Príncipe Khalifa bin Salman Al Khalifa. El período de sesiones congregó a representantes gubernamentales de alto nivel interesados en el desarrollo sostenible, procedentes de los sectores económico, social, medioambiental, tecnológico y de planificación. Entre los participantes también se encontraban representantes de organismos de las Naciones Unidas, bancos árabes de desarrollo, la Liga de los Estados Árabes y sus organismos especializados, organizaciones de la sociedad civil, universidades e instituciones de investigación, parlamentos, medios de comunicación y el sector privado.

En el ámbito del Foro se prestó apoyo a los preparativos regionales para el período de sesiones del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, que se celebraría en Nueva York del 26 de junio al 8 de julio de 2015. Tras analizar la situación de los procesos mundiales de formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015 y los objetivos de desarrollo sostenible, el Foro se centró en: a) intercambiar opiniones sobre la situación del desarrollo sostenible y los principales problemas de ejecución en la región árabe; b) aumentar los conocimientos sobre la financiación del desarrollo sostenible y otros medios de ejecución, incluidos el comercio, la tecnología y la creación de capacidad; y c) incitar a los participantes a

* Los anexos del presente documento se distribuyen únicamente en el idioma en que fueron presentados.



entablar un diálogo sobre las medidas que habrán de adoptarse en relación con el seguimiento y la evaluación de los objetivos de desarrollo sostenible y los marcos institucionales necesarios para la adecuada planificación, ejecución, examen y presentación de informes en los planos nacional y regional.

Como resultado del Foro se emitió el Documento de Bahrein, en el que se resumen las conclusiones fundamentales dimanantes de los debates. El Documento de Bahrein y el presente informe del Foro se presentarán como aportación regional al foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible.

Índice

<i>Capítulo</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	4
II. Conclusiones fundamentales: Documento de Bahrein	5
III. Resumen de los debates de las sesiones plenarias	8
A. Sesión de apertura	8
B. Primera sesión. De los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los objetivos de desarrollo sostenible: voces de la región árabe	10
C. Segunda sesión. Procesos mundiales de formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015	12
D. Tercera sesión. Medios de ejecución: financiación para el desarrollo sostenible en la región árabe	14
E. Cuarta sesión, parte A. Medios de ejecución: comercio en pro del desarrollo sostenible en la región árabe	17
F. Cuarta sesión, parte B. Medios de ejecución: tecnología para el desarrollo sostenible en la región árabe	18
G. Quinta sesión. Marco institucional para el desarrollo sostenible en la región árabe . . .	20
H. Sexta sesión. Seguimiento de los progresos en materia de desarrollo sostenible en la región árabe	22
Anexos	
I. Agenda	25
II. Summary of discussions at side events	31
III. List of participants	37
IV. List of documents	60
V. Evaluation of the Forum	62

I. Introducción

1. La Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental (CESPAO) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), conjuntamente con la Liga de los Estados Árabes (LEA), organizaron el segundo período de sesiones del Foro Árabe de Alto Nivel sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebró en Manama del 5 al 7 de mayo de 2015. El Foro tuvo como anfitrión al Gobierno de Bahrein, bajo los auspicios de su Primer Ministro, el Príncipe Khalifa bin Salman Al Khalifa.

2. En el ámbito del Foro se prestó apoyo a los preparativos regionales para el período de sesiones del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, que se celebraría en Nueva York del 26 de junio al 8 de julio de 2015. Tras analizar la situación de los procesos mundiales de formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015 y los objetivos de desarrollo sostenible, el Foro se centró en:

a) Intercambiar opiniones sobre la situación del desarrollo sostenible y los principales problemas de ejecución en la región árabe;

b) Aumentar los conocimientos sobre la financiación del desarrollo sostenible y otros medios de ejecución, incluidos el comercio, la tecnología y la creación de capacidad;

c) Incitar a los participantes a entablar un diálogo sobre las medidas que habrán de adoptarse en relación con el seguimiento y la evaluación de los objetivos de desarrollo sostenible y los marcos institucionales necesarios para la adecuada planificación, ejecución, examen y presentación de informes en los planos nacional y regional.

3. Los debates se basaron en el resumen técnico del informe *Arab Sustainable Development Report* (edición prototipo de 2015), varios informes de expertos regionales y documentos temáticos, así como en una serie de evaluaciones nacionales del desarrollo sostenible en determinados países árabes. Toda la documentación del Foro puede consultarse en su sitio web: www.escwa.un.org/information/meetingdetails.asp?referenceNum=3572E.

4. La reunión constó de siete sesiones principales, además de las sesiones de apertura y de clausura. El programa detallado figura en el anexo I. Asimismo, los organismos de las Naciones Unidas que forman parte del Mecanismo de Coordinación Regional organizaron ocho actos paralelos en colaboración con diversas organizaciones regionales. Tales actos contribuyeron a poner de relieve cuestiones sectoriales incorporadas en los objetivos de desarrollo sostenible y los problemas de ejecución pertinentes. En el anexo II figura un resumen de los debates que tuvieron lugar durante dichos actos paralelos.

5. Al Foro concurrieron unos 360 participantes, incluidos los representantes gubernamentales de alto nivel de 18 Estados árabes. También participaron representantes de organismos de las Naciones Unidas, la Liga de los Estados Árabes y sus organismos especializados, bancos árabes de desarrollo, organizaciones de la sociedad civil, universidades e instituciones de investigación, parlamentos, medios de comunicación y el sector privado. La lista completa de participantes figura en el anexo III.

6. Como resultado del Foro se emitió el Documento de Bahrein, en el que se resumen las conclusiones fundamentales que figuran en la sección II del presente informe. En la sección III se resumen los debates que tuvieron lugar durante las sesiones plenarias. La lista de documentos y la evaluación del Foro figuran en los anexos IV y V, respectivamente.

II. Conclusiones fundamentales: Documento de Bahrein

7. El Documento de Bahrein se emitió al final del Foro y fue presentado por el Sr. Mohammed Ahmed Al Amer, Presidente de la Organización Central de Informática de Bahrein, en nombre del Gobierno de Bahrein. En el documento se presentan recomendaciones para su aprobación como parte de un enfoque integral y con vocación transformadora para el desarrollo sostenible que permita a la región lograr los objetivos de desarrollo sostenible previstos en función de sus propias prioridades.

8. Las 19 conclusiones que figuran en el Documento de Bahrein son las siguientes:

a) Poner de relieve el carácter voluntario, universal e integral de la agenda para el desarrollo después de 2015, en consonancia con el principio de responsabilidad común pero diferenciada, así como la importancia de contar con un entorno mundial propicio que respalde los esfuerzos de los Estados árabes por lograr los objetivos de desarrollo sostenible, al tiempo que se respeta plenamente la soberanía nacional, la diversidad de valores religiosos, éticos, culturales y sociales y los derechos humanos en su conjunto, incluido el derecho al desarrollo, y se fomentan los principios de la buena gobernanza;

b) Reconocer que la erradicación de la pobreza en todas sus formas es el mayor problema mundial que impide el logro del desarrollo sostenible, y hacer notar que las tasas de pobreza han aumentado en algunos Estados árabes, lo que exige el despliegue de grandes esfuerzos en los planos nacional, regional e internacional para luchar contra la pobreza en el marco de la alianza mundial para el desarrollo sostenible. Uno de los elementos de apoyo más importantes a este respecto consiste en promover un enfoque de desarrollo con vocación transformadora y centrado en las personas que respete y tome en consideración las particularidades nacionales e integre de manera equilibrada las tres dimensiones del desarrollo sostenible;

c) Reiterar que los Estados árabes están decididos a poner fin a la ocupación por parte de Israel de Palestina y otros territorios árabes ocupados, en cooperación con la comunidad internacional, a fin de lograr la paz, la seguridad y el desarrollo sostenible inclusivo en la región árabe;

d) Hacer hincapié en la importancia de la estabilidad para la consecución del desarrollo sostenible, habida cuenta del aumento del extremismo, el terrorismo y los conflictos en la región, con el consiguiente empeoramiento de la situación humanitaria, los desplazamientos forzados y el aumento del número de refugiados en la región árabe;

e) Recalcar la necesidad de que la comunidad internacional asuma su responsabilidad para con los Estados de acogida de refugiados y proporcione el apoyo necesario que permita a esos Estados preservar los beneficios obtenidos en materia de desarrollo y prestar apoyo a los refugiados. En efecto, la cuestión de los

refugiados se ha convertido en un desafío importante para los países de acogida, puesto que supone una amenaza para sus recursos naturales y una carga para sus presupuestos, lo que contribuye a que ya no sean adecuados para el logro del desarrollo sostenible en sus tres dimensiones;

f) Poner de relieve la necesidad de ampliar la participación de todos los grupos sociales en el proceso de desarrollo a fin de afianzar el contrato social entre el ciudadano y el Estado y fomentar la participación de las mujeres, los jóvenes, las personas con discapacidad, las personas de edad avanzada, los desplazados, los refugiados y las personas en situación vulnerable, a fin de promover la justicia social y el desarrollo sostenible;

g) Hacer hincapié en la función fundamental que desempeñan todos los interesados, incluidas las organizaciones de la sociedad civil, al apoyar los esfuerzos de los gobiernos y aplicar políticas de desarrollo sostenible, en el contexto de la promoción de los principios de transparencia, responsabilidad y participación de la comunidad y del fortalecimiento de las estructuras legislativas para que propicien la participación de la comunidad, todo ello en el marco del respeto de la soberanía nacional;

h) Adoptar estrategias de desarrollo sostenible que mejoren el desempeño de las instituciones y su participación activa en el proceso de desarrollo, y dar prioridad al mismo tiempo a la lucha contra la corrupción, la mejora de la gobernanza y la elaboración de mecanismos de trabajo que sean compatibles con los objetivos de desarrollo sostenible;

i) Promover prácticas de gestión eficiente de los recursos naturales, de modo que las generaciones presentes y futuras puedan acceder a esos elementos fundamentales para el desarrollo sostenible;

j) Poner de relieve los desafíos a que se enfrenta la región con respecto a la escasez de agua, la degradación de las tierras agrícolas y la desertificación, todo lo cual plantea una grave amenaza para el desarrollo, así como para la seguridad alimentaria y la seguridad hídrica, y subrayar la importancia de adoptar modalidades de consumo y producción sostenibles mediante la transferencia y la indigenización de tecnologías verdes apropiadas, el suministro de una financiación adecuada y la creación de capacidad para lograr la seguridad hídrica, energética y alimentaria, sobre la base de las mejores prácticas y los éxitos obtenidos en la región árabe;

k) Poner de relieve la importancia de aprovechar la tecnología para el desarrollo y hacer frente a la creciente brecha tecnológica y al aumento de las necesidades de creación de capacidad en lo que atañe a la ejecución de programas de desarrollo sostenible en los Estados árabes, todo lo cual exige formular políticas nacionales en materia de investigación científica y tecnología, mejorar la calidad de la educación y propiciar la creación de una sociedad del conocimiento, elevar los niveles de inversión en investigación y desarrollo e innovación, promover la cooperación regional, brindar apoyo a la creación de un mecanismo internacional para facilitar el desarrollo, la transferencia y la difusión de tecnologías limpias y ambientalmente racionales a los países en desarrollo, y reconsiderar las actuales formas de cooperación en lo referido a la transferencia de tecnología, la indigenización y la financiación, incluida la cooperación Norte-Sur;

l) Mantener las actividades encaminadas a formular y aprobar políticas macroeconómicas que permitan reducir el desempleo y crear trabajo decente para

todos, incluidos los jóvenes, las mujeres y los inmigrantes, mediante la intensificación de los esfuerzos tendientes a lograr una armonización entre las aptitudes educativas y las necesidades de los mercados de trabajo, además de incrementar la flexibilidad de esos mercados en los países que se enfrentan a tales problemas, reformar los servicios de empleo del sector público e incentivar la participación de la mujer;

m) Destacar la función que cabe a las instituciones financieras y a los donantes en la integración de los principios del desarrollo sostenible en las operaciones financieras, así como en la adopción de un enfoque integrado con la inclusión de diversas opciones de financiación, ya sean públicas o privadas, nacionales o internacionales, tradicionales o innovadoras; incrementar la eficiencia de la movilización de recursos nacionales mediante la lucha contra la evasión de impuestos, la ampliación de la base imponible, la reforma del sistema de subsidios y la lucha contra las corrientes de capital ilícitas; y examinar medios de promover la movilización de recursos financieros, en particular la financiación innovadora, y brindar apoyo a los países en desarrollo para asegurar la sostenibilidad de la deuda;

n) Poner de relieve la necesidad de mejorar la integración económica árabe y adoptar un enfoque que integre el desarrollo y las políticas comerciales, con el respaldo de instituciones eficaces que incorporen mecanismos de coordinación y procesos de participación; recalcar la necesidad de velar por que los acuerdos de libre comercio, incluida la Unión Aduanera Árabe, tengan un efecto positivo en las tres dimensiones del desarrollo sostenible; y subrayar la importancia de reformar el sistema de comercio mundial y garantizar la participación efectiva de todos los países árabes, en especial de los menos adelantados;

o) Hacer hincapié en la importancia de formular políticas de desarrollo sostenible de base empírica, lo que a su vez requiere el fortalecimiento de los sistemas nacionales de estadística y su capacidad de reunión de datos, la mejora de la calidad y la transparencia de la información y la publicación de informes periódicos sobre indicadores del desarrollo sostenible tanto a nivel internacional como regional;

p) Tener presente que la economía verde es uno de los medios para lograr el desarrollo sostenible y que contribuye a la diversificación de las actividades económicas árabes y a la creación de conocimientos especializados árabes en este ámbito por medio de la cooperación internacional en materia de financiación y transferencia de tecnología;

q) Tomar nota de la frecuencia cada vez mayor de los riesgos naturales, en especial la desertificación, y la exacerbación de sus efectos, lo que exige desarrollar sistemas de alerta temprana, adoptar medidas para gestionar el riesgo y aumentar la resiliencia, y adoptar un enfoque integrado que logre la sostenibilidad al evitar la exposición a nuevos riesgos, reducir al mínimo los riesgos actuales y tratar de lograr el desarrollo urbano sostenible;

r) Hacer hincapié en el marco estratégico árabe para el desarrollo sostenible e invitar a los Estados árabes a esforzarse por establecer marcos institucionales de desarrollo sostenible;

s) Poner de relieve la necesidad de mantener el apoyo al Grupo de los Estados Árabes en Nueva York a fin de reflejar las prioridades de desarrollo árabes en las dos vías de negociación intergubernamental relativas a la financiación para el

desarrollo y a la agenda para el desarrollo después de 2015, en particular en lo que respecta a la opinión del Grupo sobre la relación entre ambas vías de negociación y la necesidad de concertar acuerdos gubernamentales independientes para el seguimiento de los compromisos internacionales relativos a la financiación para el desarrollo, así como brindar apoyo a la posición de dicho Grupo en lo referido a la necesidad de que en las negociaciones sobre la agenda para el desarrollo después de 2015 se incluyan las funciones y los procedimientos de funcionamiento del foro político de alto nivel, en particular su papel en el examen y el seguimiento de la aplicación de los compromisos de la agenda para el desarrollo.

III. Resumen de los debates de las sesiones plenarias

A. Sesión de apertura

9. En la sesión de apertura intervinieron los organizadores del Foro. La Sra. Faeqa bint Saeed Al Saleh, Ministra de Desarrollo Social, hizo uso de la palabra en nombre de Bahrein. Dio la bienvenida a todos los participantes a la sesión y expresó su deseo de que la reunión sirviera para que las prioridades de los Estados árabes quedasen reflejadas en la agenda para el desarrollo después de 2015, sobre la base de las medidas adoptadas anteriormente por el Consejo de Ministros Árabes de Asuntos Sociales. La Sra. Saleh destacó los progresos realizados por Bahrein en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el premio concedido al Primer Ministro en reconocimiento de sus logros en la esfera del desarrollo urbano, la vivienda y los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

10. La Sra. Rima Khalaf, Secretaria Ejecutiva de la CESPAO, dio las gracias al Primer Ministro de Bahrein por la generosa acogida de la reunión. Asimismo, subrayó que el desarrollo sostenible era el único camino para lograr economías sólidas, sociedades seguras y estables y un medio ambiente saludable. Sin embargo, ello suponía contar con recursos humanos y financieros, instituciones eficaces, una ciudadanía en condiciones de igualdad, buena gobernanza y el respeto de los derechos humanos para todas las personas. La Sra. Khalaf observó que, a pesar de los progresos alcanzados en la región, la ocupación del Estado de Palestina persistía y se registraban tendencias alarmantes que amenazaban seriamente el logro del desarrollo sostenible, en particular el aumento de los conflictos armados sectarios, el extremismo y el terrorismo, la cantidad de refugiados y de migrantes forzosos, el desempleo juvenil y la pobreza. Para reconstruir lo que había sido destruido y restablecer la cohesión social debían transcurrir largos años, desplegarse importantes esfuerzos e invertirse importantes recursos financieros. Por consiguiente, era preciso contar con la solidaridad internacional y árabe, así como con un plan general que permitiese a la región superar sus terribles experiencias. La Sra. Khalaf concluyó su declaración exhortando a los participantes a aprovechar el Foro como una oportunidad para elaborar una perspectiva regional clara que pudiese transmitirse al proceso mundial de formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015.

11. El Sr. Mohammed Bin Ibrahim Al-Tuwaijri, Subsecretario General de Asuntos Económicos de la LEA, subrayó que la transición a la agenda para el desarrollo después de 2015 requeriría la adopción de un enfoque de ejecución integrado y coherente, así como medios adecuados de ejecución, y puso de manifiesto la función

positiva que la integración árabe podría desempeñar a este respecto. Así, señaló que también era necesario contar con un marco institucional eficaz en el plano regional para hacer frente a nuevos problemas, y que el Foro estaba en condiciones de desempeñar un papel importante en ese marco. Se refirió, en especial, a la resolución del Consejo de Ministros Árabes Encargados del Medio Ambiente relativa a la organización del Foro y la preparación de un informe sobre el desarrollo sostenible en los países árabes. El Sr. Al-Tuwaijri concluyó su declaración resaltando las actividades desarrolladas por la LEA en preparación de la agenda para el desarrollo después de 2015.

12. El Sr. Ibrahim Thiaw, Director Ejecutivo Adjunto del PNUMA, puso de relieve el ritmo de cambios sin precedentes que el mundo y la región árabe estaban experimentando en lo relativo a la abundancia material. Lamentablemente, esta abundancia se había producido a expensas del medio ambiente. Por otra parte, hizo hincapié en la urgente necesidad de una actividad empresarial más integrada y de convertir los retos ambientales en opciones racionales desde el punto de vista económico. La tecnología, la recopilación de datos y las finanzas constituían factores importantes para la transformación y, a este respecto, el PNUMA había emprendido iniciativas tendientes a ocuparse de esas tres cuestiones. El Sr. Thiaw señaló que era preciso contar con fuentes de financiación tanto públicas como privadas para hacer realidad la transición hacia una economía con bajas emisiones de carbono, al tiempo que hizo hincapié en que el sistema financiero mundial tendría que ser reformado para poder satisfacer las necesidades de financiación para el desarrollo sostenible. Concluyó con un llamamiento a la región árabe para que aprovechara sus recursos y oportunidades extraordinarios para hacer frente al problema y lograr la transición a una economía sostenible e inclusiva.

13. La Sra. Sima Bahous, Administradora Auxiliar y Directora de la Dirección Regional de los Estados Árabes del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), señaló que la agenda para el desarrollo después de 2015 ofrecía la oportunidad de examinar las deficiencias anteriores del marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Asimismo, indicó que en el contexto de la nueva agenda se preveía hacer frente a tres deficiencias importantes. La primera se refería a la sostenibilidad ambiental y sus vínculos con el desarrollo socioeconómico. La segunda se refería a la disponibilidad de datos y, a este respecto, la Sra. Bahous señaló que la región árabe enfrentaba la necesidad apremiante de disponer de datos desglosados para garantizar que los más vulnerables se beneficiasen de las actividades de desarrollo. La tercera se refería a la flexibilidad en la adopción de metas nacionales que reflejasen las particularidades nacionales. La Sra. Bahous, al concluir su exposición, señaló la necesidad de centrar las medidas en pro del desarrollo en resolver las causas profundas del conflicto en la región árabe, misión que el PNUD trataría de lograr incesantemente.

B. Primera sesión. De los Objetivos de Desarrollo del Milenio a los objetivos de desarrollo sostenible: voces de la región árabe

14. La Sra. Faeqa bint Saeed Al Saleh, Ministra de Desarrollo Social de Bahrein, dio inicio a la primera sesión y recalcó la necesidad de establecer el derecho al desarrollo y a la libre determinación, proteger la dignidad humana y lograr la seguridad humana en la región árabe.

15. La Sra. Roula Majdalani, Directora de la División de Políticas de Desarrollo Sostenible de la CESPAAO, señaló algunos de los aspectos más destacados de la situación del desarrollo sostenible en la región árabe, y manifestó que en los dos últimos decenios se habían registrado mejoras notables. Sin embargo, el progreso logrado era desigual dentro de los países y entre estos, y en algunos países de la región era precario y no sostenible. Los conflictos prolongados y la ocupación continua seguían impidiendo el desarrollo sostenible de la región árabe, y persistían varios problemas, entre ellos la pobreza y la desigualdad agravada, la baja participación de la mujer en el mercado de trabajo, la inseguridad hídrica y energética, y un número alarmante de refugiados y de desplazados internos. La región árabe enfrentaba limitaciones graves de recursos, y la CESPAAO estimaba que el déficit de financiación rondaría los 85.000 millones de dólares de los Estados Unidos para el período 2015-2016. En la edición prototipo del informe *Arab Sustainable Development Report* se sugería que la región tenía dos posibles vías: la primera suponía mantener el mismo paradigma de desarrollo no sostenible, y la segunda consistía en replantear el modelo de desarrollo para garantizar el respeto de la dignidad humana y los derechos de las generaciones presentes y futuras.

16. El Sr. Marwan Muasher, Vicepresidente de Estudios de la Dotación Carnegie para la Paz Internacional, destacó la importancia de la paz y la estabilidad como condiciones indispensables para el desarrollo sostenible de la región árabe. Señaló que la relativa estabilidad de que gozaban algunos países de la región era artificial y precaria, puesto que la verdadera estabilidad solo podría lograrse cuando las personas sintiesen que participaban en la adopción de decisiones y que se atendían sus necesidades. El Sr. Muasher señaló que la región había desoído tres alarmas, a saber: las perspectivas regionales que figuraban en los informes de las Naciones Unidas, las revueltas árabes y el aumento de grupos extremistas. Hizo hincapié en una serie de transformaciones que era preciso llevar adelante. La primera consistía en un cambio gradual de una economía rentista a una economía más diversificada y productiva que crease empleos y se ocupase de la pobreza. La segunda suponía emprender reformas políticas que fuesen acompañadas de reformas económicas, incluido el establecimiento de un sistema eficaz de controles. La tercera se refería a la necesidad de mejorar la participación de la sociedad en la formulación de planes de desarrollo que permitiesen hacer frente a los problemas estructurales, como el desempleo, los déficits presupuestarios y la deuda pública. Por último, el Sr. Muasher manifestó que existía la imperiosa necesidad de reformar el sistema educativo, que hasta ese entonces había sido motivo de frustración para los jóvenes. La atención debía centrarse en las cuestiones relativas a la calidad y en desarrollar el pensamiento crítico y el valor de la responsabilidad.

17. El Sr. Fateh Azzam, Director del Instituto Asfari para la Sociedad Civil y la Ciudadanía de la Universidad de los Estados Unidos en Beirut, hizo una exposición sobre el cambio de paradigma en relación con el derecho al desarrollo y la dignidad

humana. Así, puso de relieve el vínculo entre la paz y la seguridad, el desarrollo sostenible y los derechos humanos, y señaló que las políticas de desarrollo de la región habían beneficiado a reducidos segmentos de la sociedad y marginado a otros. El Sr. Azzam postuló que un enfoque basado en los derechos humanos, enfoque este que ha recibido un amplio consenso a escala internacional, ofrecía un nuevo paradigma para lograr el desarrollo sostenible en la región árabe y que era el mejor garante de la armonía social y la paz política. Dicho enfoque se basaba en cuatro pilares: a) participación, inclusión y empoderamiento de todos los sectores de la sociedad para elaborar, ejecutar y evaluar las políticas de desarrollo; b) respeto de los derechos humanos a fin de lograr la seguridad económica y el desarrollo económico sostenible, incluidos el derecho al trabajo, a la salud, a la vivienda y a la educación; c) rendición de cuentas de todos los agentes de desarrollo, en particular los gobiernos, pero también la sociedad civil; y d) énfasis prioritario en las personas en situaciones de vulnerabilidad, en especial las mujeres, los refugiados, los desplazados internos, los apátridas y los trabajadores migrantes. El Sr. Azzam afirmó, al concluir su intervención, que quedaba claro que la paz en la región árabe no podía lograrse sin desarrollo ni respeto por la dignidad humana y los derechos humanos. Ello, a su vez, requería un cambio radical de la relación entre el ciudadano y el Estado hacia una relación basada en la colaboración, el pluralismo, la participación, la igualdad y el respeto de los derechos humanos.

Resumen de los debates

18. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) Se hizo especial referencia a la ocupación del Estado de Palestina, que estaba obstaculizando el logro del desarrollo sostenible. En efecto, el Estado de Palestina carecía de soberanía sobre sus recursos naturales e Israel seguía apropiándose ilegalmente de agua y de tierras. Por otra parte, Palestina no controlaba su infraestructura de electricidad ni sus fronteras nacionales, y los palestinos se veían obligados a abandonar sus tierras y a vivir en la pobreza extrema a causa de la barrera de separación. Era importante documentar esas reclamaciones a fin de que el Estado de Palestina pudiese incoar una causa ante la Corte Penal Internacional y pedir una indemnización;

b) Los participantes hicieron hincapié en la necesidad de poner fin a la ocupación y a los conflictos, al tiempo que señalaron que el establecimiento de la paz exigía reconciliación y buena voluntad. Asimismo, se planteó que la cuestión de la ocupación no se había puesto suficientemente de relieve en el contexto de la propuesta relativa a los objetivos de desarrollo sostenible;

c) El respeto de los derechos humanos era una cuestión importante, al igual que el respeto de los valores religiosos, éticos, culturales y sociales árabes e islámicos. Era preciso tener en cuenta la dimensión cultural en el marco de los objetivos de desarrollo sostenible;

d) La rendición de cuentas debía producirse, ante todo, en el plano nacional, y debía institucionalizarse mediante la promulgación de leyes y reglamentos nacionales y la creación de instituciones. La comunidad internacional tenía una función activa que desempeñar en la lucha contra la corrupción y las corrientes financieras ilícitas;

e) La afluencia de refugiados sirios había representado un importante problema que afectaba a la economía de los países de acogida (en especial Jordania y el Líbano). Las autoridades jordanas estimaban que se necesitaban 3.000 millones de dólares para satisfacer las necesidades de los desplazados. Además, el terrorismo constituía un reto importante para la región árabe, ya que agotaba los recursos de los países de la región y sus posibilidades de lograr un futuro sostenible;

f) La creación de empleo para los jóvenes desempleados era fundamental para lograr la estabilidad, como también lo eran la promoción de la ciudadanía y la cuestión de los derechos de la mujer;

g) La inclusión de las personas con discapacidad en todas las esferas del desarrollo sostenible debería ser una prioridad en la región árabe, en particular en vista del porcentaje cada vez mayor de discapacidad relacionada con conflictos armados. Se debía adoptar un enfoque de la discapacidad basado en los derechos humanos con arreglo a la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, que la mayoría de los países árabes había ratificado;

h) En el contexto del informe *Arab Sustainable Development Report* se planteó la cuestión de la clasificación de los países, tras hacerse notar que esta se basaba tanto en la situación geográfica como en el nivel de desarrollo económico.

C. Segunda sesión. Procesos mundiales de formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015

19. La segunda sesión del Foro se centró en los procesos mundiales de formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015. La sesión fue moderada por el Sr. Taher Al-Shakhshir, Ministro de Medio Ambiente y Vicepresidente del Comité Superior de Desarrollo Sostenible de Jordania, que subrayó la importancia del Foro y señaló la responsabilidad mundial de proteger el medio ambiente.

20. La Sra. Margareta Wahlström, Representante Especial del Secretario General para la aplicación de la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres, puso de relieve el marco para la reducción del riesgo de desastres después de 2015 que había sido aprobado en la Tercera Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, celebrada del 14 al 18 de marzo de 2015 en Sendai (Japón). En el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030 se reconoció que la reducción del riesgo de desastres formaba parte integrante del desarrollo sostenible. Asimismo, se reconoció que era preciso fortalecer la gobernanza para la prevención, adaptación y preparación para casos de desastre. Entre las medidas adoptadas cabía citar la construcción de mejores estructuras después de los desastres y la planificación para hacer frente a futuros desastres, así como el reconocimiento del cambio climático como una de las causas de los desastres. El marco comprende los desastres naturales, los peligros biológicos, los desastres tecnológicos y los desastres sanitarios, incluidas las sequías persistentes y las zonas áridas. Por otra parte, se fomentó la participación de la sociedad civil y del sector privado y se establecieron metas mensurables de conformidad con los objetivos de desarrollo sostenible.

21. La Sra. Marion Barthélémy, Jefa de la Subdivisión de Apoyo Intergubernamental y Asuntos Interinstitucionales de la División de Desarrollo

Sostenible de las Naciones Unidas, reflexionó sobre el proceso conducente a la cumbre de las Naciones Unidas para la aprobación de la agenda para el desarrollo después de 2015, que se celebraría del 25 al 27 de septiembre de 2015 en Nueva York. La concepción en que se basaban los objetivos de desarrollo sostenible era erradicar la pobreza y, al mismo tiempo, lograr un equilibrio entre los tres pilares del desarrollo sostenible. Los objetivos de desarrollo sostenible subsanarían las deficiencias de los Objetivos de Desarrollo del Milenio mediante la ampliación del concepto de desarrollo y el fortalecimiento de la gobernanza y la promoción de la paz (Objetivo 16), así como mediante la integración de las metas sobre medios de ejecución en todos los objetivos de desarrollo sostenible, además del Objetivo 17, que versaba concretamente sobre la ejecución. La agenda para el desarrollo después de 2015 era universal y, al mismo tiempo, permitía que cada gobierno determinase sus propias metas nacionales. Los resultados que se esperaban de la cumbre eran una declaración política, 17 objetivos de desarrollo sostenible con 169 metas, medios de ejecución y un marco de examen. Para ejecutar de manera satisfactoria los objetivos de desarrollo sostenible era preciso contar con un resultado sólido de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, que se celebraría en Addis Abeba del 13 al 16 de julio.

22. El Sr. Ayman Shasly, consultor en materia de políticas internacionales del Ministerio de Petróleo y Minerales de la Arabia Saudita, proporcionó a los participantes información actualizada sobre la situación de las negociaciones sobre el cambio climático, haciendo hincapié en la importancia que tendría el 21º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, que se celebraría en París en noviembre y diciembre de 2015, para la concertación de un acuerdo internacional vinculante contra el cambio climático. Hizo hincapié en que el debate sobre el cambio climático había dejado de girar en torno a la asunción de compromisos sobre la reducción de emisiones para versar sobre las “contribuciones previstas determinadas a nivel nacional” aplicables a todos los países. El Sr. Shasly precisó que tales contribuciones deberían tener como objetivo la adaptación, reflejar las circunstancias y capacidades nacionales y definirse en el marco tanto de los proyectos como de las actividades que se desarrollen.

23. El Sr. Iyad Abumoghli, Director y Representante Regional de la Oficina Regional del PNUMA para Asia Occidental, señaló que la agenda para el desarrollo después de 2015 se diferenciaba de las anteriores agendas de desarrollo en dos aspectos fundamentales: la universalidad y la integración. La universalidad significaba que los objetivos de desarrollo sostenible eran aplicables a todos los países y a todos los pueblos, y que su ejecución suponía una cooperación mundial concertada. La integración, por su parte, se basaba en tres principios, a saber: a) no dejar a nadie atrás y proporcionar una vida digna para todos, a través de prácticas y tecnologías ambientalmente racionales; b) lograr una mayor prosperidad de manera inclusiva, en el marco de la capacidad del sistema sustentador de la vida en la Tierra; y c) incrementar el capital natural, social y económico a fin de lograr una mayor resiliencia y asegurar los medios de subsistencia para las generaciones futuras. El Sr. Abumoghli citó ejemplos y casos concretos referidos a la región árabe en los que se aplicaba un enfoque integrado del desarrollo sostenible. Concluyó su exposición con un llamamiento a los países árabes a reformar sus instituciones para que se adecuasen a los fines y a proporcionar incentivos a los diferentes sectores para que aunasen sus esfuerzos.

24. El Sr. Roberto Bissio, Director Ejecutivo del Instituto del Tercer Mundo, señaló que las desigualdades eran el factor fundamental que dificultaba la consecución del desarrollo sostenible. En muchos países, a pesar del crecimiento económico, se habían registrado escasos progresos en los aspectos sociales, como lo demostraba el índice de capacidad básica, que había aumentado en solo el 10% en los dos últimos decenios. Los países ricos tenían una responsabilidad especial en la reducción de las desigualdades, mediante la mejora de la sostenibilidad de sus modalidades de consumo y producción y el cumplimiento de los compromisos asumidos respecto de los medios de ejecución. La educación gratuita y de calidad, los derechos laborales, las políticas fiscales justas y el derecho a la seguridad social eran necesarios para lograr el desarrollo sostenible. Por otra parte, un sistema de supervisión y de rendición de cuentas efectivo era indispensable para los países desarrollados, los donantes y los países en desarrollo. El Sr. Bissio pidió que se estableciera un mecanismo cuidadosamente equilibrado, como el examen periódico universal de los derechos humanos, en cuyo marco todos los países rindiesen cuentas de sus actos.

Resumen de los debates

25. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) La crisis vivida en Gaza en 2014 fue un desastre causado por el hombre. En el marco para la reducción del riesgo de desastres después de 2015 y en los indicadores de los objetivos de desarrollo sostenible también debería tomarse en consideración la destrucción causada por la ocupación y los conflictos, ya que impedía la consecución de un desarrollo sostenible. En términos generales, en el marco no se trataba adecuadamente la cuestión de la seguridad humana. Si bien en Sendai se había examinado la cuestión de los conflictos y la ocupación, estos temas no se habían incluido en el marco; sin embargo, el marco hacía referencia a los desastres causados por el hombre y ofrecía así la posibilidad de abordar cuestiones más amplias;

b) Varios países árabes habían avanzado en la promoción de las energías renovables, pudiendo citarse como ejemplos a Egipto y la Arabia Saudita. Sin embargo, su alto costo seguía siendo un problema;

c) Habida cuenta de que en el Marco de Sendai se había incluido el desarrollo de las capacidades tanto a nivel regional como nacional, era necesario contar con un mecanismo regional árabe de prevención de desastres y desarrollar la capacidad para predecir desastres y hacer frente a sus consecuencias;

d) El concepto de seguridad humana no se había abordado adecuadamente en los objetivos de desarrollo sostenible.

D. Tercera sesión. Medios de ejecución: financiación para el desarrollo sostenible en la región árabe

26. La tercera sesión del Foro fue moderada por la Sra. Naglaa El-Ehwani, Ministra de Cooperación Internacional de Egipto, quien destacó la importancia de la financiación, habida cuenta de que no podía haber desarrollo sin recursos suficientes.

27. El Sr. Mohamed Mokhtar El-Hacene, Director de la División de Desarrollo Económico e Integración de la CESPAAO, señaló la inmediata necesidad de recomponer las reservas de capital perdidas debido a las crisis en la región, además de esforzarse por alcanzar los objetivos de desarrollo sostenible para el año 2030. A nivel mundial, las necesidades de financiación para el desarrollo sostenible eran grandes y las estimaciones indicaban que se necesitaban hasta 2,5 billones de dólares por año. Por consiguiente, los métodos convencionales de financiación, como la asistencia oficial para el desarrollo, no eran suficientes. Para la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible para el año 2030 era indispensable adoptar un enfoque integrado que incluyera diferentes opciones de financiación, complementadas con apoyo regional e internacional. El sector público tenía que ser más eficiente en la movilización de recursos y luchar contra la evasión fiscal y las corrientes de capital ilícitas. Por otra parte, la ampliación de la base tributaria, la introducción de reformas en los subsidios, especialmente en el sector de la energía, y el aumento del comercio también podían contribuir a la movilización de recursos internos.

28. El Sr. Tamer Mostafa, Consejero de la Misión Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas en Nueva York, destacó la importancia de contar con una posición árabe común sobre la financiación para el desarrollo. El borrador preliminar del documento final de la tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo había sido examinado por los participantes en la reunión del Comité Técnico sobre la Liberalización del Comercio Exterior, la Globalización Económica y la Financiación para el Desarrollo en los Países de la Región de la CESPAAO, celebrada en Ammán los días 7 y 8 de abril de 2015. Entre otras cuestiones, los participantes instaron a reconsiderar la asistencia oficial para el desarrollo al margen de la financiación climática y la ayuda humanitaria, dado el particular contexto de la crisis registrada en la región. Además, el Sr. Mostafa reiteró la posición adoptada por los negociadores árabes en Nueva York en cuanto a que en la conferencia de Addis Abeba se abordaría la cuestión de la “financiación para el desarrollo” y no de la “financiación para el desarrollo sostenible”. Ello era especialmente importante, ya que la región estaba atravesando diversas crisis y luchaba contra los problemas persistentes de la pobreza, la malnutrición y el retraso en el crecimiento de los niños, así como muchos otros problemas de desarrollo. No obstante, en la región árabe debería liberarse el potencial no aprovechado de financiación innovadora para el desarrollo sostenible.

29. El Sr. Sherif Arif, consultor superior de medio ambiente y recursos hídricos, presentó los elementos del marco estratégico de inversión para la economía verde en la región árabe que estaba preparando la CESPAAO. El marco se centraba específicamente en el sector de la energía, teniendo en cuenta su importancia como bien natural no renovable y sus efectos en la salud y las emisiones de carbono. El Sr. Arif explicó que los gobiernos debían hallar un equilibrio entre el mantenimiento del crecimiento económico y la creación de puestos de trabajo, por un lado, y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, por el otro. Asimismo, señaló que las instituciones financieras multilaterales y bilaterales especializadas podían contribuir a lograr ese equilibrio y proporcionar incentivos a la financiación de inversiones verdes. Sin embargo, los países árabes no se habían beneficiado demasiado de esas fuentes de financiación. El Fondo Verde para el Clima había creado un importante programa de preparación con el fin de prestar asistencia técnica a los países, y era necesario que la región pudiera aprovecharlo.

30. El Sr. Wafik Grais, economista experto y asesor de finanzas, presentó los *sukuks* verdes como un mecanismo conforme al derecho islámico para financiar el desarrollo sostenible que se basaba en los activos y combinaba elementos de las acciones y los bonos. El rasgo distintivo de los *sukuks* verdes era que podían atraer el interés de un vasto conjunto de inversores, que incluía a inversores socialmente responsables y a aquellos que priorizaban el cumplimiento del derecho islámico. Además, los *sukuks* eran un instrumento financiero flexible, ya que su estructura podía ajustarse a distintas necesidades en función del proyecto específico. Los *sukuks* ya constituían un mercado maduro que había servido de manera eficaz para movilizar recursos a nivel internacional y en la región árabe. Existía financiación privada disponible en la región y fuera de ella; así y todo, quizás fuera necesario fomentar el crédito, teniendo en cuenta los altos riesgos de los mercados de inversiones verdes. Con estructuras de financiación bien concebidas y planes para aumentar el crédito, como los desarrollados en otros lugares, los *sukuks* verdes podían constituir un importante mercado alternativo para la financiación del desarrollo sostenible en la región árabe.

31. El Sr. Steven Stone, Jefe del Servicio de Economía y Comercio del PNUMA, explicó que el éxito económico mundial en los últimos decenios se había logrado a expensas de una creciente huella ecológica. Por tal motivo, el mundo había franqueado varios límites planetarios. Ello reflejaba una discordancia entre los mercados y las políticas de sostenibilidad. Así, era preciso modificar las reglas del juego en favor de proyectos que apoyaran el desarrollo sostenible. El Sr. Stone explicó que también era necesario adoptar nuevos criterios para definir el éxito, ya que este no podía aquilatarse únicamente desde el punto de vista económico. Uno de los aspectos positivos era que se estaban creando nuevas instituciones y se estaban reformando las instituciones existentes con el fin de materializar la sostenibilidad, lo cual debía ser aprovechado por los países árabes. El Sr. Stone presentó la Iniciativa Financiera del PNUMA, cuyo objeto era dar forma a la agenda de financiación sostenible y crear capacidad para incorporar las cuestiones ambientales y sociales en el sector financiero.

Resumen de los debates

32. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) Como se había indicado en las recomendaciones finales formuladas en la reunión de organizaciones de la sociedad civil desarrollada en el marco de la consulta regional árabe sobre la agenda para el desarrollo después de 2015, organizada por la Red de ONG Árabes para el Desarrollo y celebrada el 30 de abril de 2015 en Beirut, se necesitaba responsabilidad mundial para lograr un cambio. El contenido del borrador preliminar del documento final de la tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo era motivo de preocupación para la región. En particular, en el diseño de los mecanismos de financiación para una nueva alianza mundial, el proceso de negociación debería estudiar la posibilidad de establecer una “responsabilidad común pero diferenciada”;

b) Los participantes destacaron la importancia de las reformas de la arquitectura financiera internacional. Las negociaciones sobre el proyecto de documento final de la tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo tenían que ser más inclusivas y participativas, y los países árabes

deberían tener una importante representación a fin de que las decisiones adoptadas reflejaran las preocupaciones de la región árabe;

c) Habida cuenta de que el margen fiscal para financiar el desarrollo sostenible era limitado en la mayoría de los países árabes, sería crucial que los países desarrollados renovaran su compromiso con la alianza mundial. Históricamente, los países desarrollados no habían cumplido su compromiso de aportar el 0,7% de su ingreso nacional bruto a los países en desarrollo como asistencia oficial para el desarrollo, de conformidad con lo dispuesto en el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Los países desarrollados deberían considerar la posibilidad de aumentar sus contribuciones a la asistencia oficial para el desarrollo, del 0,7% de su ingreso nacional bruto al 1%.

E. Cuarta sesión, parte A. Medios de ejecución: comercio en pro del desarrollo sostenible en la región árabe

33. La cuarta sesión se celebró en dos reuniones paralelas, que abarcaron el comercio y la tecnología, respectivamente. En la parte A, moderada por el Sr. Mohammed Ahmad Al Amer, Presidente de la Organización Central de Informática de Bahrein, se examinó el comercio en pro del desarrollo sostenible en la región árabe.

34. La Sra. Hilda Al-Hinai, Representante Permanente Adjunta de Omán ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), explicó cuáles eran los problemas que habían impedido que el comercio alcanzara su potencial de desarrollo en la región árabe. Entre ellos figuraba una evidente falta de armonía en los países árabes entre las políticas comerciales y otras políticas económicas. Las instituciones no se ocupaban de manera eficaz de las cuestiones relacionadas con los derechos de propiedad intelectual, las normas, y la reglamentación del medio ambiente. Además, la falta de coordinación entre los agentes nacionales y la insuficiente capacidad humana habían impedido concertar una posición árabe fuerte y sólida en las negociaciones de la OMC. Los países árabes no se habían beneficiado adecuadamente de los programas y actividades de ayuda para el comercio. La Sra. Al-Hinai propuso una serie de soluciones, incluida una ayuda para pequeñas y medianas empresas y el desarrollo de la capacidad de los parlamentarios, la comunidad académica y los medios de comunicación en cuestiones relacionadas con el comercio. Por otra parte, sugirió que la CESPAO y la LEA organizaran una reunión anual para que las delegaciones árabes en Ginebra pudieran intercambiar opiniones y alcanzar un entendimiento común en relación con las negociaciones comerciales.

35. El Sr. Mohammed Abdelssamad El-Hamraoui, Jefe de la División de Relaciones con el Mundo Árabe e Islámico y los Países de África y Asia del Ministerio de Economía y Finanzas de Marruecos, señaló que la revitalización del concepto de integración regional era una forma de hacer frente a los problemas económicos. La experiencia árabe en materia de integración regional estaba plasmada principalmente en el establecimiento de la Gran Zona Árabe de Libre Comercio y en los esfuerzos por crear una unión aduanera y un mercado común árabes. Un examen de las estadísticas de comercio de los últimos años había revelado que el intercambio comercial entre los países árabes seguía siendo escaso debido a una serie de factores, especialmente la debilidad y similitud de las

estructuras económicas de la mayoría de los países árabes. Las negociaciones entre los países árabes en relación con normas detalladas sobre el origen y el libre comercio de los servicios continuaban y estaban atravesando momentos difíciles, mientras que las negociaciones sobre la unión aduanera árabe se habían aplazado hasta nuevo aviso. La misma suerte corrían las negociaciones previstas sobre el mercado común árabe. Por tal razón, los países árabes aportaban un exiguo porcentaje al volumen del comercio mundial de bienes y servicios.

36. Por el contrario, el Sr. El-Hacene expresó su optimismo en cuanto a las perspectivas de una unión aduanera árabe. Dicha unión, una vez establecida, constituiría el segundo paso natural tras la Gran Zona Árabe de Libre Comercio para la consecución de la deseada unión económica árabe. El Sr. El-Hacene puso de relieve la necesidad de llevar a cabo estudios técnicos que evaluaran el impacto de la unión aduanera árabe sobre las economías de los países árabes. En especial, era necesario realizar estudios que analizaran las características específicas de cada economía árabe y examinasen sus vínculos comerciales con los demás países y las agrupaciones regionales e internacionales. La CESPAAO estaba elaborando una serie de informes para estudiar los problemas y oportunidades relacionados con el establecimiento de la unión aduanera árabe y determinar así cuáles eran las políticas macroeconómicas y sectoriales necesarias.

Resumen de los debates

37. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) Los países árabes necesitaban evaluar y estudiar las posibilidades de desarrollar el comercio entre ellos para beneficio mutuo y sacar provecho de esa oportunidad;

b) Había interés en comprender más cabalmente cuáles eran los obstáculos para la liberalización del comercio en la región árabe y el camino a seguir para la integración económica a través de una unión aduanera árabe;

c) Los amplios y profundos acuerdos de libre comercio entre la Unión Europea y cuatro países árabes, a saber, Egipto, Jordania, Marruecos y Túnez, constituían un buen ejemplo de la acuciante necesidad de desarrollar la capacidad en materia de análisis y evaluación económicos;

d) Se puso de relieve la interrelación entre la liberalización del comercio y la atracción de inversiones, y se destacó que la experiencia de Marruecos en la celebración de acuerdos de libre comercio con sus socios económicos europeos era una importante lección en ese aspecto.

F. Cuarta sesión, parte B. Medios de ejecución: tecnología para el desarrollo sostenible en la región árabe

38. En la cuarta sesión, parte B, se examinó el papel de la tecnología como medio importante para alcanzar el desarrollo sostenible en la región árabe. El moderador fue el Sr. Mohammed Ali Al-Qaed, Director General de la Autoridad del Gobierno Electrónico de Bahrein.

39. El Sr. Haidar Fraihat, Director de la División de Tecnología para el Desarrollo de la CESPAAO, hizo una exposición sobre la incorporación de la tecnología en el

desarrollo sostenible en general y en los objetivos de desarrollo sostenible en particular. Tras un breve resumen del proceso relativo a la agenda después de 2015, el Sr. Fraihat explicó que la huella de la tecnología en la nueva agenda difería notablemente con respecto a los programas de desarrollo anteriores, en particular los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En efecto, los objetivos de desarrollo sostenible propuestos incluían 10 metas explícitas relacionadas con la tecnología o la investigación, previstas en 7 de los 17 objetivos. A partir del examen de esas metas se podían deducir tres objetivos, a saber: a) promover el papel de la investigación, el desarrollo y la innovación y la transferencia de tecnología para mejorar la productividad, la diversificación de la economía y la creación de nuevas oportunidades de empleo; b) utilizar la tecnología como medio para la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible; y c) mejorar el acceso a las tecnologías verdes. El Sr. Fraihat concluyó su exposición con una serie de recomendaciones y resaltó los aspectos más relevantes de la labor de la CESPAC en la región para mejorar la tecnología.

40. El Sr. Odeh Al-Jayyousi, socio y miembro de la Junta Directiva de Sustainable Development Professionals Inc., habló sobre el papel de la tecnología en el desarrollo de la región árabe. Así, señaló que la disparidad de conocimientos era el factor que más contribuía a la desigualdad entre los países, y subrayó que los países árabes tenían la posibilidad de “saltarse etapas” y alcanzar niveles avanzados. La ciencia y la innovación tenían una nueva función: satisfacer las necesidades de la sociedad y las prioridades nacionales, y de ahí la necesidad de abrir vías de diálogo entre los innovadores, los gobiernos y el sector privado. El Sr. Al-Jayyousi destacó el papel de la tecnología en el vínculo entre el agua, la energía y la alimentación, y lo ilustró con ejemplos prácticos. Habida cuenta de las deficiencias existentes en el sistema de ciencia, tecnología e innovación de la región árabe, la colaboración entre los institutos de investigación y la integración regional eran fundamentales, así como la prevención de la fuga de cerebros.

41. El Sr. Khalil Hamdani, profesor visitante de la Escuela de Economía de Lahore, abordó el tema de las inversiones en tecnología. Señaló que la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible requeriría inversiones de envergadura, muy superiores a los niveles de inversión de ese momento, especialmente en la región árabe. Ello no sería posible a menos que las nuevas tecnologías pudieran llegar a un mayor número de personas a un menor costo, se adoptasen nuevos modelos comerciales para alentar las inversiones privadas en los sectores sociales y se fortaleciera la colaboración. El sector privado tenía los fondos para hacerlo pero carecía de oportunidades; de ahí la necesidad de crear un entorno propicio y un sistema nacional de innovación que equilibrase los tres componentes principales: las políticas, la ciencia y las empresas. El Sr. Hamdani destacó los distintos tipos de vínculos que debían fomentarse por medio de inversiones en personas e infraestructura, a saber: la inversión extranjera directa, los vínculos con los asociados tecnológicos, los vínculos descendentes con los clientes, la participación en las cadenas mundiales de producción y distribución y los vínculos ascendentes con los proveedores.

Resumen de los debates

42. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) Aún no se había desarrollado una estrategia árabe en materia de ciencia, tecnología e innovación que se tradujera en proyectos conjuntos en los países árabes. Los problemas existentes, entre los cuales se incluía el bajo nivel de capacidad humana, se abordarían mejor a través de la cooperación regional. Era preciso aumentar las inversiones en investigación y desarrollo con arreglo a estrategias nacionales claras. Aún no se había explotado la tecnología de la información y las comunicaciones para servir al desarrollo sostenible a través de políticas adecuadas;

b) Para pasar de consumidores de tecnología a desarrolladores de tecnología, los países árabes necesitaban rectificar sus valores sociales y emprender el camino de la modernidad. En particular, el sistema educativo de la región simplemente servía para que los estudiantes exitosos se fueran a otras regiones en busca de oportunidades de empleo que les permitiesen alcanzar su potencial, desarrollarse profesionalmente y lograr dignidad y autoestima. Era necesario establecer y fortalecer las alianzas entre las universidades y el sector privado para crear un entorno propicio a la innovación basado en la demanda;

c) Nunca se podría insistir lo suficiente en la importancia de la educación. Era necesario volver a examinar el contenido y los métodos de aprendizaje con el fin de promover el pensamiento innovador en los estudiantes desde una edad temprana y en todos los niveles educativos. Esa era la única manera de transformar a las sociedades árabes en sociedades del conocimiento;

d) Debería hacerse un mayor esfuerzo por dotar a las empresas, especialmente las pequeñas y medianas empresas, de medios para desarrollar tecnologías locales en colaboración con asociados y beneficiarios regionales e internacionales.

G. Quinta sesión. Marco institucional para el desarrollo sostenible en la región árabe

43. La quinta sesión fue moderada por el Sr. Ibrahim Adam Ibrahim, Ministro de Estado de Bienestar y Seguridad Social del Sudán, quien afirmó que el desarrollo sostenible no podía lograrse sin marcos institucionales adecuados en el plano nacional y regional.

44. El Sr. Bader Malallah, Director General del Instituto Árabe de Planificación, hizo una exposición sobre el desarrollo de la capacidad institucional de la región árabe. Señaló que el papel de los gobiernos seguía siendo fundamental en el marco institucional para el desarrollo; no obstante, los gobiernos no podían actuar solos y necesitaban asociarse con el sector privado y la sociedad civil. Haciendo referencia a las lecciones aprendidas de la experiencia de Kuwait y otros países árabes, el Sr. Malallah subrayó la necesidad de que los gobiernos redujeran su tamaño (es decir, dejaran de desempeñar el papel de principales empleadores), desarrollaran marcos estratégicos nacionales para el desarrollo y emprendieran las reformas económicas necesarias para estimular las inversiones y crear empleos en el sector privado. Por otra parte, el Sr. Malallah instó a que se reformase el marco institucional regional árabe con el fin de mejorar su eficacia y adecuarlo a los marcos mundiales.

45. La Sra. Shahira Wahbi, Jefa de Desarrollo Sostenible y Cooperación Internacional de la LEA, y el Sr. Tarek El-Nabulsi, Consejero y Director del

Departamento de Desarrollo y Políticas Sociales de la LEA, presentaron el marco institucional regional para el desarrollo sostenible. El Sr. El-Nabulsi explicó el marco institucional de la LEA, incluidos la Cumbre Árabe, el Consejo Económico y Social y los consejos de ministros. Hizo una breve reseña de los avances en materia de desarrollo logrados en la región, tras lo cual resumió los esfuerzos de la LEA en relación con los preparativos de la agenda para el desarrollo después de 2015. Entre los hitos fundamentales de este proceso figuraban la conferencia árabe sobre la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de diciembre de 2013, el informe árabe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la Cumbre Árabe de 2013 y una serie de reuniones celebradas en 2014 con el fin de determinar las prioridades regionales en relación con la agenda para el desarrollo después de 2015. Era fundamental colaborar estrechamente con el Grupo de los Estados Árabes en Nueva York para que las prioridades árabes quedaran reflejadas.

46. La Sra. Wahbi centró su intervención en los esfuerzos por incluir los tres pilares del desarrollo sostenible en la labor de la LEA. Hizo particularmente referencia a los esfuerzos del Consejo de Ministros Árabes Encargados del Medio Ambiente por actualizar la iniciativa de desarrollo sostenible en la región árabe, puesta en marcha en 2002, y convertirla en un marco estratégico árabe para el desarrollo sostenible. La Sra. Wahbi propuso incorporar la cuestión del medio ambiente en el Consejo Económico y Social de la LEA, que estaba en condiciones de erigirse en el órgano de examen del desarrollo sostenible y de la agenda para el desarrollo después de 2015 en el plano regional.

47. El Sr. Mounir Majdoub, ex Secretario de Estado de Desarrollo Sostenible de Túnez, expuso la experiencia de ese país con los marcos institucionales nacionales sobre el desarrollo sostenible. Señaló que, si bien el crecimiento económico en Túnez había mantenido un ritmo constante de alrededor del 5% anual, y a pesar de las mejoras en esferas como la salud, la educación y el acceso al agua potable, el desarrollo no había sido equitativo y había dado lugar a desigualdades sociales. Túnez había sido uno de los primeros países de la región árabe en establecer una comisión nacional sobre el desarrollo sostenible. Así y todo, ello no había impedido que el pilar social quedase al margen de las acciones de desarrollo. El Sr. Majdoub finalizó señalando que la nueva Constitución de Túnez, elaborada luego de la revolución, se basaba en los derechos e incluía los principios de democracia, participación y descentralización, y señaló que se había creado una autoridad en materia de desarrollo sostenible con el fin de garantizar los derechos de las generaciones futuras.

Resumen de los debates

48. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) La agenda para el desarrollo después de 2015 requería un marco institucional eficaz que permitiese ejecutar una agenda integrada de esas características. Era preciso pasar de la planificación sectorial a la multisectorial, junto con la adopción de un enfoque integrado para su ejecución;

b) Era necesario incorporar mecanismos de seguimiento y evaluación en los sistemas de planificación del desarrollo que fuesen participativos y pluralistas, y que al mismo tiempo garantizaran la coordinación con todas las partes interesadas, incluidos la sociedad civil, el sector privado y las instituciones de investigación;

c) No era posible alcanzar un nuevo modelo de desarrollo sostenible sin la prevalencia del principio de democracia participativa, que debía aplicarse a todos los niveles: local, nacional y regional;

d) La sinergia entre las instituciones financieras y el proceso de formulación de políticas era importante y podía potenciarse a través de la participación de los bancos regionales de desarrollo;

e) Debía garantizarse la integración entre las distintas direcciones dentro de cada institución (ministerio u otra institución);

f) Los consejos nacionales de desarrollo sostenible eran importantes para reunir los conocimientos necesarios para la formulación de leyes que promovieran el desarrollo sostenible.

H. Sexta sesión. Seguimiento de los progresos en materia de desarrollo sostenible en la región árabe

49. La sexta sesión fue moderada por la Sra. Ghada Waly, Ministra de Solidaridad Social de Egipto y Presidenta de la Oficina Ejecutiva del Consejo de Ministros Árabes de Asuntos Sociales de la LEA, quien destacó la importancia del desarrollo de las capacidades estadísticas para supervisar los progresos en materia de desarrollo sostenible y formular políticas con base empírica en los países árabes.

50. El Sr. Robert Smith, Director de Midsummer Analytics, expuso los resultados del examen que había preparado para la CESPAAO sobre la experiencia árabe en la supervisión del desarrollo sostenible. Solo el 40% de los Objetivos de Desarrollo del Milenio podía ser objeto de seguimiento con las estadísticas de que se disponía, debido principalmente a una notable falta de datos y a las dificultades para acceder a ellos. Se dependía de la asistencia de las organizaciones internacionales para reunir datos, en tanto que la región debía centrarse en desarrollar su propia capacidad para garantizar la sostenibilidad a largo plazo de la reunión de datos. El Sr. Smith formuló varias recomendaciones: a) la región debería acordar un pequeño grupo de indicadores regionales que cada país estuviera en condiciones de compilar y conservar a lo largo del tiempo para su cotejo; b) deberían publicarse en forma periódica informes sobre los indicadores de desarrollo sostenible para asegurar la transparencia en los datos; c) se debería fortalecer la gobernanza para el desarrollo sostenible mediante una evaluación de sus fortalezas y debilidades; y d) se debería solicitar asistencia internacional para apoyar el desarrollo de la capacidad nacional.

51. El Sr. John Crowley, Jefe de la Sección de Investigación, Políticas y Prospección de la UNESCO, se refirió a los indicadores sociales en relación con la agenda para el desarrollo después de 2015, poniendo de relieve que la supervisión no era una cuestión técnica secundaria del proceso de desarrollo sostenible, sino un elemento básico del proceso propiamente dicho. Los indicadores constituían un marco necesario y común de rendición de cuentas. Sin embargo, los objetivos eran mucho más amplios de lo que podían medir los indicadores, y quizás no hubiese datos disponibles sobre los indicadores. Se disponía de más datos que en el pasado sobre los procesos sociales, y ello podía explotarse de manera útil para pasar de las estadísticas clásicas a las estadísticas focalizadas en las personas.

52. El Sr. Gerard Cunningham, Jefe de Cooperación de la División de Evaluación y Alerta Temprana del PNUMA, destacó los múltiples beneficios derivados de los

procesos periódicos de reunión de datos y presentación de informes. Para reunir datos se necesitaban muchos recursos; sin embargo, si se pusieran a disposición del público se podrían utilizar para fines muy diversos y servirían para fundamentar la adopción de decisiones en diferentes niveles. La reunión de datos para indicadores compuestos que pudieran utilizarse para más de una meta y más de un objetivo permitiría a los países solucionar el problema de la gran cantidad de indicadores. El Sr. Cunningham expuso varias iniciativas mundiales importantes que habían mejorado la disponibilidad de datos, principalmente las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial, PNUMA en vivo y Eye on Earth.

53. El Sr. Juraj Riecan, Director de la División de Estadística de la CESPAAO, alentó a los países de la región a crear indicadores regionales y desempeñar un papel más importante en la elaboración de indicadores mundiales. La elaboración de indicadores dentro de un marco integrado garantizaría un enfoque conceptual en lugar de una mera agregación de datos. En el 46º período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, que se había celebrado del 3 al 6 de marzo de 2015 en Nueva York, se había resaltado la oportunidad de conjugar las estadísticas con las políticas. El Sr. Riecan añadió que las estadísticas no podían reducirse a supervisar o clasificar países, sino que su función era asesorar en la formulación de políticas. Había organizaciones internacionales y regionales que podían apoyar ese proceso y establecer un vínculo entre los planos nacional, regional y mundial.

54. La Sra. Nora Alamer, Jefa de Cambio Climático y Desarrollo Sostenible del Consejo Supremo para el Medio Ambiente de Bahrein, hizo hincapié en los efectos secundarios negativos de las políticas mundiales, como la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, que no se ajustaban a las circunstancias y asimetrías de desarrollo nacionales y regionales. La Sra. Alamer expuso ejemplos de los efectos sociales y económicos derivados del tratamiento de los problemas ambientales y subrayó la importancia de velar por que las economías y sociedades de la región no se vieran afectadas.

Resumen de los debates

55. En los debates posteriores se plantearon las siguientes cuestiones:

a) Era importante desarrollar la capacidad estadística nacional. Debería mejorarse la coordinación entre los ministerios y las oficinas nacionales de estadística con el fin de establecer un sistema nacional de estadística que incluyera a todos los asociados. Sin embargo, la seguridad era un problema para reunir datos de manera continua en la región árabe;

b) El papel de la sociedad civil era importante para la reunión y evaluación de datos. Sin embargo, se expresó preocupación con respecto al papel que podían desempeñar las organizaciones no gubernamentales en la comunicación de datos, ya que las Naciones Unidas solo aceptaban informes y datos reunidos por las autoridades nacionales. Los participantes recomendaron que las organizaciones no gubernamentales se ajustasen a los principios estadísticos de las Naciones Unidas;

c) Los países debían rendir cuentas ante sus ciudadanos por la presentación de informes y existía un marco mundial común para la rendición de cuentas de cada uno de los Estados Miembros a todos los demás;

d) Los indicadores para la evaluación de la agenda para el desarrollo después de 2015 deberían tener propósitos múltiples. En caso de que no hubiese datos disponibles, o estos no fueran adecuados, se podría elaborar un conjunto alternativo de indicadores. Para ser útil, ese marco alternativo de indicadores debería ser aceptado a nivel internacional. Luego, los indicadores deberían ser incorporados en un portal de datos accesible, destinado específicamente a la presentación de informes sobre indicadores de desarrollo sostenible;

e) Las asociaciones regionales eran útiles ya que permitían la comparación de las estadísticas nacionales a nivel regional. Un ejemplo reciente era la elaboración de una hoja de ruta para el **Centro de Estadística del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo**.

Anexo I

Agenda

DAY 1: Tuesday 5 May 2015	
8:30 – 10:00	Registration
10:00 – 11:00	Opening ceremony - <i>H.E. Ms. Faeqa bint Saeed Al Saleh, Minister of Social Development, Kingdom of Bahrain</i> - <i>Ms. Rima Khalaf, Under Secretary-General and Executive Secretary, United Nations Economic and Social Commission for Western Asia</i> - <i>H.E. Dr. Mohammed Bin Ibrahim Al-Tuwaijri, Assistant Secretary-General of Economic Affairs, League of Arab States</i> - <i>Mr. Ibrahim Thiaw, Deputy Executive Director, United Nations Environment Programme</i> - <i>Ms. Sima Bahous, Assistant Secretary-General, Assistant Administrator and Director of the Regional Bureau for Arab States, United Nations Development Programme</i>
11:00 – 12:20	Coffee break and networking
12:20 – 12:30	Presentation of the Forum Agenda
12:30 – 14:30	<u>Session 1: From MDGs to SDGs: Voices from the Arab region</u> Moderator: <i>H.E. Ms. Faeqa bint Saeed Al Saleh, Minister of Social Development, Kingdom of Bahrain</i> - Status of sustainable development in the Arab Region <i>Ms. Roula Majdalani, Director, Sustainable Development Policies Division, ESCWA</i> - Peace and stability in the Arab region as prerequisites for sustainable development – the cost of conflict <i>H.E. Mr. Marwan Muasher, Vice president for studies, Carnegie Endowment for International Peace</i> - The right to development and human dignity – a paradigm shift <i>Mr. Fateh Azzam, Director, Asfari Institute for Civil Society and Citizenship, American University of Beirut</i> - Main discussants - <i>H.E. Ms. Adalah Attira, Head of the Environmental Protection Authority of the State of Palestine</i> - General discussion
14:30 – 15:30	Lunch
15:30 – 17:30	<u>Session 2: Global processes leading to the post-2015 development agenda</u> Moderator: <i>H.E. Mr. Taher Al-Shakhshir, Minister of Environment, and Deputy Chairman of Higher Committee for Sustainable Development, the Hashemite Kingdom of Jordan</i>

	- A new framework on disaster risk reduction 2015-2030 <i>Ms. Margareta Wahlström, United Nations Special Representative of the UN Secretary-General (SRSG) for Disaster Risk Reduction</i> - Sustainable Development Goals and the UN summit for the adoption of the post-2015 development agenda <i>Ms. Marion Barthelemy, Chief, Intergovernmental Support and Interagency Branch, Division of Sustainable Development, United Nations</i> - Climate change negotiations and the 21st session of the Conference of the Parties to the UNFCCC <i>Mr. Ayman Shasly, International Policies Consultant, Ministry of Petroleum and Minerals, Kingdom of Saudi Arabia</i> - Integration and universality: key to the post-2015 sustainable development agenda <i>Mr. Iyad Abumoghli, Director and Regional Representative, United Nations Environment Programme Regional Office for West Asia (UNEP/ROWA)</i> - The Post-2015 Development Agenda: An agenda for the rich? <i>Mr. Roberto Bissio, Executive Director, Third World Institute</i> - General discussion	
17:30 – 19:00	Parallel side events: Mainstreaming sectoral issues into the SDGs	
	FAO/WFP/IFPRI and AOAD Side Event: Towards Achieving Food and Nutrition Security in the Arab World	ESCWA/UNEP Side Event: The Arab Sustainable Development Report, Process and Way Forward
19:00	Close of Day 1	
20:00	Dinner hosted by the Government of Bahrain	

DAY 2: Wednesday 6 May 2015

9:00 – 10:30	Session 3: Means of implementation: Financing for sustainable development in the Arab region Moderator: <i>H.E. Ms. Naglaa Al-Ahwani, Minister of International Cooperation, Arab Republic of Egypt</i> - Outcome document of the Arab preparatory meeting on financing for development <i>Mr. Mohamed Mokhtar El Hacene, Director, Economic Development and Integration Division, ESCWA</i> - Arab positions in the negotiation process on Financing for Development <i>Mr. Tamer Mostafa, Counsellor, Permanent Mission of Egypt to the UN- New York</i>
---------------------	---

	- Main discussants - <i>Mr. Ayman Shasly, International Policies Consultant, Ministry of Petroleum and Minerals, Kingdom of Saudi Arabia</i>	
10:30 – 11:00	Coffee break and Bahrain MDG report launch	
11:00 – 12:30	Session 3 (Continued): Means of implementation: Financing for sustainable development in the Arab region Moderator: <i>H.E. Ms. Naglaa Al-Ahwani, Minister of International Cooperation, Arab Republic of Egypt</i> - Green financing: Readiness of the Arab countries <i>Mr. Sherif Arif, Senior Environment and Water Consultant</i> - The role of financial institutions in implementing the Post-2015 Development Agenda <i>Mr. Steven Stone, Chief, Economy and Trade Branch, UNEP</i> - Green sukuk <i>Mr. Wafik Grais, Expert Economist</i> - Main discussants - <i>Mr. Oussama Sifa, Chief, Participation and Social Justice Section, Social Development Division, ESCWA</i> - General discussion	
12:30 – 14:00	Parallel side events: Mainstreaming sectoral issues into the SDGs	
	ESCWA-AGU-SIDA Side Event: Water for Sustainable Development	UNEP Side Event: From Bahrain to Addis: Catalyzing Investment for a Greener and More Inclusive Economy
14:00 – 15:00	Lunch	

15:00 – 17:00 (parallel sessions)	Session 4A: Means of implementation: Trade for sustainable development in the Arab region	Session 4B: Means of implementation: Technology for sustainable development in the Arab region
	Moderator: <i>Dr. Mohammed Ahmad Al Amer, President, Central Informatics Organization, Kingdom of Bahrain</i> - Harnessing Trade for sustainability and closure of Doha development WTO negotiations Round, <i>Ms. Hilda Al-Hinai, Deputy Permanent Representative of Oman to the WTO</i> - Interregional Trade and Economic Integration <i>Mr. Mohammed Abdelssamad El-Hamraoui, Chief of the Division of Relations with the Arab and Islamic World and the Countries of Africa and Asia, Ministry of Economy and Finance, Kingdom of Morocco</i> - Arab Customs Union <i>Mr. Mohamed Mokhtar El Hacene, Director, Economic Development and Integration Division, ESCWA</i> - General discussion	Moderator: <i>Mr. Mohammed Ali Al-Qaed, Chief Executive Officer, The Kingdom of Bahrain E-Government Authority (EGA)</i> - Mainstream Technology in Sustainable Development and SDGs <i>Mr. Haidar Fraihat, Director, Technology for Development Division, ESCWA</i> - Technology in Development <i>Mr. Odeh Al-Jayyousi, Partner and board member, Sustainable Development Professionals Inc.</i> - Investments in Technology <i>Mr. Khalil Hamdani, Visiting Professor, Lahore School of Economics</i> - Main discussants - <i>Mr. Yousef Nusseir, Expert on Technology and Sustainable Development</i> - <i>Mr. Abdulilah Dewachi, Expert on Technology and Sustainable Development</i> - <i>Mr. Mustafa Almahdi, Associate Programme Officer, Arab Regional Office, International Telecommunication Union</i> - General discussion
17:00 – 18:30	Parallel side events: Mainstreaming sectoral issues into the SDGs	
	ITU-ESCWA-LAS Side Event: Use of ICTs for Smart and Sustainable Development and Protection of the Environment	UNISDR Side Event: Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015 – 2030: Towards Risk-Sensitive Sustainable Development in the Arab Region
18:30	Close of Day 2	

DAY 3: Thursday 7 May 2015

9:00 – 11:30	Session 5: Institutional framework for sustainable development in the Arab region
	Moderator: <i>H.E. Mr. Ibrahim Adam Ibrahim, State Minister of Welfare and Social Security, Sudan</i>

	- Institutional Capacity Development <i>Mr. Bader Malallah, Director General of the Arab Planning Institute, the State of Kuwait</i> - Regional institutional framework on sustainable development: Efforts of the League of Arab States in preparing for the sustainable development agenda <i>Ms. Shahira Wahbi, Chief, Sustainable Development and International Cooperation, League of Arab States</i> <i>Mr. Tarek El-Nabulsi, Counsellor, Director of Development and Social Policies Department, Responsible of Coordination and Follow up Unit, Cabinet of Assistant Secretary General for Social Affairs, League of Arab States</i> - National institutional frameworks on sustainable development <i>H.E. Mr. Mounir Majdoub, Former Secretary of State for Sustainable Development, Tunisia</i> - Main discussants - <i>Ms. Barbara Adams, Global Policy Forum</i> - <i>Mr. Emadeldin Adly, General Coordinator, Arab network for Environment and Development (RAED)</i> - <i>Ms. Naima Gebril, Member of the Libyan National Dialogue Commission</i> - General discussion
11:30 – 12:00	Coffee break
12:00 – 14:00	<u>Session 6: Monitoring of sustainable development progress in the Arab region</u> Moderator: <i>H.E. Ms. Ghada Waly, Minister of Social Solidarity, Arab Republic of Egypt, and President of the Executive Bureau of the Council of Arab Ministers for Social Affairs, League of Arab States</i> - Monitoring of sustainable development in the Arab region <i>Mr. Robert Smith, Principal, Midsummer Analytics</i> - Social indicators for the Post-2015 Development Agenda <i>Mr. John Crowley, Chief of Research Policy and Foresight, UNESCO</i> - Enhancing data delivery for the SDGs through regular assessment and reporting processes <i>Mr. Gerard Cunningham, Head of Partnerships in the Division of Early Warning and Assessment (DEWA) of the United Nations Environment Programme (UNEP)</i> - “Data Revolution” in the context of the Post-2015 Development Agenda <i>Mr. Juraj Riecan, Director, Statistics Division, ESCWA</i> - The social and economic adverse effects of climate change mitigation actions <i>Ms. Nora Alamer, Head of Climate Change and Sustainable Development, Supreme Council for Environment, Kingdom of Bahrain</i>

	- Main discussants - <i>National Offices of Statistics: the State of Kuwait, the State of Palestine, and the Kingdom of Bahrain</i> - o <i>Ms. Mona Al-Daas, Assistant Under-Secretary, Statistical Affairs, Central Statistical Bureau of Kuwait</i> - o <i>Mr. Maher Sbieh, Responsible for the SDGs, Palestinian Central Bureau of Statistics</i> - o <i>Mr. Nabil Ben Shams, Director General, Administration for Statistics, Central Informatics Organization, Kingdom of Bahrain</i> - General discussion	
14:00 – 15:00	Lunch	
15:00 – 16:00	<i>Parallel side events: Mainstreaming sectoral issues into the SDGs</i>	
	UN-Habitat Side Event: Towards More Inclusive, Integrated, Resilient and Sustainable Cities in the Arab Region	UNESCO Side Event: The Operationalization of Inclusiveness in the Post-2015 Development Agenda
16:00 – 18:00	<u>Closing Session: The Way forward</u> Moderator: <i>Ms. Roula Majdalani, Director, Sustainable Development Policies Division, ESCWA</i> - Key messages from the Forum: The Bahrain Document, presented by the Government of Bahrain - Closing remarks by ESCWA, UNEP and LAS	
18:00	Close of the meeting	

Anexo II

Summary of discussions at side events

Side event 1: Towards achieving food and nutrition security in the Arab World

The side event on food and nutrition security in the Arab world was jointly organized by the Food and Agriculture Organization (FAO), the World Food Programme (WFP), the International Food Policy Research Institute (IFPRI) and the Arab Organization for Agricultural Development (AOAD). The side event discussed the level of food security in the region, opportunities and threats to achieving it.

Despite increases in agricultural production in the Arab region in the past years, the gap between demand and supply in the region is widening due to increased population. The region is marked by unemployment and conflict, which prevents focus on farming, strongly affects markets, transportation and trade, and further exacerbates the fragility of the region. The region will continue to depend on food imports and due to price volatility the cost of food imports will remain high. However, there is great potential in some countries for increasing agricultural production and yields per unit of land and water, especially of fruit and vegetable. Greater regional cooperation and integration would allow these countries to export to countries in the region with lower agricultural production. This would allow countries in the Arab region to focus on their comparative advantages and otherwise rely on imports.

Participants mentioned that caution needs to be exercised when looking at regional statistics which can mask the reality, due to the large differences in the region. In order to create change, we need to face the reality to see how the individual countries are doing.

Increased food production cannot be equated with higher nutrition security. The Arab region is strongly marked by an increase in chronic malnutrition and micronutrient deficiency at the same time as obesity. Studies show that relative to the national gross domestic product (GDP), child stunting is high in most countries of the region.

Policy reforms are needed at various levels. First of all, the different agricultural organisations should be working together and a roadmap for integrated efforts should be established. Organisations however do not substitute the role of the state, which is responsible for the agricultural production programme. The targeting of subsidies also needs careful revision.

Side event 2: The Arab Sustainable Development Report, process and way forward

The side event was co-organized by ESCWA and UNEP to present the prototype edition of the Arab Sustainable Development Report (ASDR), including its preparation process, methodology, and key findings. In addition, the side event provided an opportunity to exchange lessons learned from the national sustainable development assessments in Arab countries, which were prepared as inputs to the ASDR.

During the discussion, participants suggested that the ASDR should highlight some of the positive developments in the region over the past years, including efforts to improve the institutional framework, diversify the economic structure, and increase share of renewable energy and intra-regional investments. The inclusion of success stories from the Arab countries was also recommended. Participants were keen to have a balanced report between the three pillars of sustainable development and suggested a wider analysis of the productive sectors in the region (notably industry and agriculture), as well as the role of the youth. Since the structure of the Global Sustainable Development Report and the SDG indicators are yet to be agreed upon by the member states, some participants suggested that this prototype edition of the ASDR be considered as an “exercise” and its structure revised in light of global outcomes.

Lessons learned from the national assessments were as follows. In Jordan, the report was an occasion to improve national dialogue on sustainable development and catalyse coordinated action between ministries. A key message is that the cost of addressing the impact of crisis (e.g. support to refugees) is much higher than the cost of preventing crisis. In Lebanon, the absence of a national development plan with agreed goals was a challenge to the preparation of the assessment. Current efforts are being exerted by the Lebanese Council of Ministers to develop a national sustainable development strategy. In Tunisia, a key message is that the acceleration of growth needs to go hand in hand with ensuring inclusiveness and the participation of all stakeholders in the development process. Innovative ways are needed to address emerging challenges and overcome the entrenched resistance to change. In Morocco, a national development framework was built from the sectoral strategies through an integrated approach, and such effort cannot succeed without the political will to implement. In Sudan, the Vision 2030 was built on the MDGs, and the transition to SDGs can only be undertaken with the participation of all ministries and coordination with other concerned institutions. In Egypt, one of the observed pitfalls is that ministries are simply relabelling their plans to refer to sustainable development, while in reality they continue their business as usual. This needs to be avoided by ensuring a real transformation through the integration of the three pillars of sustainable development.

Side event 3: Water for sustainable development

The side event was co-organized by ESCWA, the Arabian Gulf University (AGU) and the Swedish International Development Agency (SIDA), to discuss regional water priorities of Arab States to achieve sustainable development.

The Arab Water Strategy is a general guideline that serves as a basis for the development of further national and regional strategies, such as the Unified Water Sector Strategy for the GCC countries 2015-2035. The latter strategy addresses issues such as transboundary water as well as wastewater treatment. Its main objective is to achieve water security in support of sustainable development and to promote joint Arab water management, as well as providing a joint statistical database on water rights and sustainability. A working group should be established at the regional level to develop an implementation plan to pursue the goals of the strategy.

Access to water impacted the achievement of all the MDGs. Marginal improvements in access to water were observed in the region overall, despite population growth and other challenges. However, 55 million people (15% of the population) in the Arab region still do not have access to improved water sources. In terms of sanitation, open defecation is still being practiced and 66 million people have no access to adequate sanitation services. SDGs now include a dedicated goal for water, but water is also present throughout the different goals and targets. Water is also referenced in the preamble of the SDGs.

The side event provided examples of problems that countries in the Arab region face in pursuing sustainable development and suggested priorities for solutions:

(a) The GCC depends strongly on desalination, requiring stable energy sources and financial resources. Despite the high costs of desalination, which are reducing the financial income of countries as well as having environmental adverse effects, governments have the responsibility to provide sufficient quantities of water to meet municipal needs.

(b) Gaza has limited access to the shared transboundary water resources. The aquifer is over-abstracted by four times its sustainable yield. The occupation seriously obstructs the achievement of sustainable development since Palestine has no sovereignty over its natural resources, notably water.

(c) Sweden, a major donor on water issues takes a regional approach to water management and aims to respond to regional needs for sustained support. In particular, Sweden funds policy processes that lead to a fair, just and equitable distribution of water resources.

Side event 4: From Bahrain to Addis: catalysing investment for a greener and more inclusive economy

The side event entitled “From Bahrain to Addis: Catalysing Investment for a Greener and more Inclusive Economy” was organized by UNEP and engaged participants in an interactive panel discussion with high-level speakers from UAE, Jordan, Palestine, UNEP, ESCWA and the Arab Forum for Environment and Development (AFED).

The discussions revolved around the role of economic policy, finance and investment in driving sustainability forward in light of the Addis Ababa Conference in July 2015. High level speakers shared their green economy experiences, which are based on national priorities, resources and national development plans. Examples included the strategic vision of the UAE of transitioning towards a green economy through innovation and policy implementation, which will ensure environmental protection alongside continued economic growth. The UAE focuses on green transport, fuel efficiency standards and the importance of sustainable waste management practices. Jordan focuses strongly on green vehicles and improved public transport to reduce reliance on private cars. The country also works on transforming solid waste to energy and recycling. In Palestine progress on sustainable development is hampered by the occupation however the involvement from civil society is strong and donor support drives efforts towards sustainability. AFED laid out the regional priorities identified in their annual report on Green

Economy in the Arab Region and emphasised that transitioning to a green economy is not an option but a necessity to achieve sustainable development.

Furthermore, the discussions centred on the need to move towards a “sustainable financial system”. Issues were raised regarding the need to raise the awareness, and build the capacity of investors and financial regulators on sustainability challenges and related economic opportunities. The power of local initiatives should indeed be emphasized, since financial markets have so far not delivered on investments to create sustainable development. In order to further attract sustainable development finance, subsidies that have detrimental effects on resource use need to be reformed.

Side event 5: Use of ICTs for smart and sustainable development and protection of the environment

The side event was organized by the International Telecommunication Union (ITU) in cooperation with ESCWA to present ITU’s Arab regional initiative on the use of telecommunications/ICTs for smart and sustainable development and protection of the environment. The side event aimed to inform participants about the key components of the initiative, challenges to be addressed and the proposed work plan to be delivered to meet expected results. The ITU other aim in organising this side event was to encourage governments, regional and international agencies to join partnership in this initiative. The initiative was presented by Arab countries to the Arab ITU office and focuses on five areas, namely electronic waste, water management, climate change, use of ICTs in emergency situations, and smart cities. Activities include the preparation of studies as well country support in the form of policy and regulatory frameworks and pilot projects.

Furthermore, the side event provided an opportunity to exchange ideas from practical experiences in the field. The high cost of transferring ICTs for smart and sustainable development was highlighted in the discussions as a main hurdle. It was noted that given the current political situation in the region, policy-makers may have shifted their priorities away from ICTs; however it should be stressed that ICTs are not a luxury but basic requirements for any country to achieve its national ambitions. There was stress on the need for regional cooperation in this field according to a regional framework that embodies individual initiatives such as the ITU’s, noting that it is hard for an Arab country alone to embark on the needed transformation.

Side event 6: Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030: towards risk-sensitive sustainable development in the Arab region

The side event organized by UNISDR presented the Sendai Framework on Disaster Risk Reduction (DRR) 2015-2030, which was adopted at the Third UN World Conference on Disaster Risk Reduction held from 14 to 18 March 2015 in Sendai, Miyagi, Japan. The framework applies to small-scale and large-scale risks, frequent and infrequent, sudden and slow-onset disasters, caused by natural or man-made hazards as well as related environmental, technological and biological hazards and risks.

Globally, the number of people affected and the environmental degradation due to disasters has increased. In addition many countries in the Arab region face a refugee crisis. This exacerbates poverty and puts additional stress on natural resources. In the Arab region, more and more countries are providing necessary data for assessments of disaster risk, which are the basis for Disaster Risk Management. More attention is paid to DRR through global awareness campaigns, however DRR education needs to be adapted to national and local circumstances.

The Sendai Framework aims to achieve a tangible decrease of disaster risks, including on lives, health, and social, cultural and economic assets. A strategy for the Arab region is necessary to apply the new framework and to promote policies and actions to reduce disaster risk. To ensure implementation, a national mechanism concerned with disaster risk management should be established, that would proceed to coordinate at international level on behalf of the country. Regionally, an information network is important to act as an early warning system.

The Sendai Framework foresees a periodic review of progress as part of the United Nations follow-up processes for conferences and summits aligned with ECOSOC, including the High Level Political Forum and the Quadrennial Comprehensive Policy Review.

Side event 7: Towards more inclusive, integrated, resilient and sustainable cities in the Arab region

The side event on more inclusive, integrated, resilient and sustainable cities in the Arab region was organized by UN-Habitat in cooperation with the League of Arab States, the Arab Towns Organization, and the Arab Urban Development Institute.

The side event centred on the numerous pressures that cities face. To move towards a new urban agenda, urbanization needs to be integrated, inclusive and sustainable. The new urbanization model is universal and adaptable to different national circumstances, based on key urbanization challenges and opportunities shared by all countries. It must respect, protect and promote human rights. It must rely on equitable urban development and inclusive urban growth, which entails bringing equality and non-discrimination considerations, including gender equality, to the centre of urban development. Implementation of the model must be integrated to address the inter linkages between the environmental, social and economic objectives of sustainable development, and the concerns of different levels of government. It must also enable the empowerment of civil society, thus expanding democratic participation and reinforcing collaboration. The agenda must encompass green cities and environmental sustainability, which involves establishing a critical connection between science, environment, economic growth, urban planning and governance. The key to achieve this move forward is innovation, learning and knowledge sharing, which entail the creation of supportive education, science, technology and innovation policies as well as development of capacities.

The last and most important element to move towards more inclusive, resilient and sustainable cities in the Arab region is a global data revolution to attain effective and results-based implementation and monitoring of the new urban agenda at the local, national and global levels. There are a number of enabling tools and reports which can facilitate this move such as the Cities Prosperity Index, the Arab

Sustainable Development Report, the State of Arab Cities Report, and other national and regional reports.

Side event 8: The operationalization of inclusiveness in the post-2015 development agenda

The UNESCO side event on the operationalization of “inclusiveness” aimed at the clarification of the concepts, methods and institutional dynamics required to build inclusiveness into the post-2015 development agenda. This is of utmost importance since each of the six areas put forward by the UN Secretary-General in his Synthesis Report either explicitly or implicitly refers to inclusion as an essential objective in pursuing sustainable development and an essential criterion in assessing actions and outcomes. UNESCO highlighted the areas in which it can contribute to national and regional policy development in the Arab region through its intergovernmental Management of Social Transformations programme (MOST). UNESCO’s technical input will build on current steps towards the establishment of the MOST Inclusive Policy Lab, an initiative under development to refine concepts, clarify methodologies, establish knowledge management platforms and provide practical capacity building to member states to integrate the social and environmental pillars of sustainable development.

The discussion focused on the need to interpret policy inclusiveness through a regional lens, with a view to supporting practical interventions that take into consideration the particularities of the Arab context. The ambiguities of the “inclusiveness” concept were explained and the analytical framework currently under development within the MOST programme was briefly outlined. Emphasis was put on the knowledge management processes and communities of practice to be established to ensure monitoring, the integration of multiple dimensions and the involvement of a highly diverse group of stakeholders.

The lack of participatory and inclusive processes in urban planning was highlighted through an analysis of space, ownership and inclusiveness of urban examples in selected Arab countries, with special focus on projects in Lebanon and Jordan.

Anexo III

List of participants

ALGERIA	
Rabah Loumachi Plenipotentiary Minister Embassy of the People's Democratic Republic of Algeria in Bahrain Tel: +973 17740784/17740659 Fax: +973 17740652 Email: rabah.loum@gmail.com	
BAHRAIN	
Abdalla Abbas Hamad Advisor Office of the President of The Prime Minister Court The Court of H.R.H. the Prime Minister Bahrain Tel.: (+973) 17200000 Ext: 5305 Dir.: (+973) 17105305 Email: aabbas@pmc.gov.bh	Abdul Amir M. Abdul Hussein Ministry of Finance Bahrain Tel: +973 17575000 Fax: +973 17532853
Abdel Jaleel Mirza Abdulla Director, Water Production Electricity and Water Authority Bahrain Tel: +973 17 991001 Mobile: +973 36052333 Email: jalil.mirza@ewa.bh	Adnan Mohammed Fakhro Deputy Chief Executive for Distribution Electricity and Water Authority Bahrain Tel: +973 17996800 Fax: +973 17532790 Mobile: +973 36052220 Email: adnan.fakhro@gmail.com
Ahmed Rafik Alswafiri E-Government Authority Bahrain Tel: + 973 17 388388 Fax: + 973 17 388833 Email: info@ega.gov.bh	Aisha Abdullah Fakhro Public Relation Central Informatics Organization Bahrain Tel : +97317878209 Fax: +97317878266 Email: publicrelations@cio.gov.bh
Ali Saleh Al-Dirazi Ministry of Industry and Commerce Bahrain Tel: (+973) 17568000 / 17574777	Ali Yousef Al-khayyat Public Relation Central Informatics Organization Bahrain Tel : +97317878209 Fax: +97317878266 Email: publicrelations@cio.gov.bh

Amna Hamad Al Rumaihi Acting Director for International Relations and Media Supreme Council for Environment Bahrain Tel.+973 17386011 Fax.+973 17920208 Mobile:+973 36605033 Email: aalrumaihi@sce.gov.bh	Dalal Alqrytis Ministry of Foreign Affairs Bahrain
Dana Abdullah Economic Development Board Bahrain	Ebrahim Alaradi Chief of Maintenance Water Transmission Directorate Electricity and Water Authority Bahrain Tel: +97317995808 Fax: +97317783046 Email: ebrahim.alaradi@ewa.bh
H.E. Faeqa bint Saeed Al Saleh Minister of Social Development Ministry of Social Development Bahrain Tel: + 973 17103222 Fax: + 973 17104977 Email: Faeqa.alsaleh@social.gov.bh	Falah Sabah Al-Kbaisi Ministry of Works & Municipalities Affairs Bahrain
Farzana Abdullah Maraghi Ministry of Education Bahrain	Fatima Aljamia Ministry of Follow-up Affairs Bahrain
Faysal Abdel Gader Mohamed Adviser for International Affairs Royal Court Bahrain Tel: +973 17666666/17663006 Mobile: +973 38351382 Email: nvt_2005@hotmail.com; nimirfaysal@gmail.com	Fuad Sadeq Al-Baharna Ministry of Interior Bahrain
Hamad A. Al-Othman Public Relation Central Informatics Organization Bahrain Tel : +97317878209 Fax: +97317878266 E-mail: publicrelations@cio.gov.bh	Hanaa Abdullah Kanoo Economic Development Board Bahrain
Hanaa Mohammed Rajab Management Accounting and Invoicing Public Authority for Social Insurance Bahrain Mobile: +973 36666926 Email: hmrajab@sio.gov.bh	Hanan Almasyab Central Bank of Bahrain Bahrain

Hanan Kamal Undersecretary Ministry of Social Development Bahrain Tel: + 973 17101818 Fax: + 973 17104992 Email: hanan.kamal@social.gov.bh	Hesham Yousef Bukhammas General Organization for Youth and Sports Bahrain
Hessa Ahmed Alderazi Ministry of Health Bahrain	Huda Al-Sherooqi Central Informatics Organization Bahrain
Hussein Jaafar Makki National Oil and Gas Authority (NOGA) Bahrain Tel: + 973 17312681/17312544 Mob: + 973 39744114 Fax: + 973 17293007/17312558 Email: h.makki@noga.gov.bh	Hussein Salman Matar Ministry of Interior Bahrain
Ibrahim Helal Mohammed Ministry of the Shura and Representatives Councils Affairs Bahrain	A Jalil Mirza Abdulla Director, Water Production Electricity and Water Production Tel: +973 17991001 Fax: +973 17830146 Mobile: +973 36052333/39668864 Email: jalil.mirza@ewa.bh
Kefayah Habib Al-Anzor Ministry of Education Bahrain	Khaled Abdul Ghani Ministry of Housing Bahrain
Khaled Al-Heedan Ministry of Housing Bahrain	Khalid Ishaq Community Development Ministry of Social Development Bahrain Tel: +973 17101835 Email: Khalid.eshaq@social.gov.bh
Khaled Mohammed Altahmazi Public Authority for Social Insurance Bahrain	Latifa Alaanizi Supreme Council for Women Bahrain
Leena Bint Abdullah Al-Khalifa Head of Design Ministry of Works & Municipalities Affairs Bahrain Tel: +973 17545467 Email: Leena@works.gov.bh	Louay Kamalaldin Office of HH the Deputy Prime Minister Bahrain
Maha Abdullah Sabt Senior Statistician Central Informatics Organization Bahrain Tel: +973 17878231 Email: maha.as@cio.gov.bh	Mariam Ali Almajid Manager of Pension Public Authority for Social Insurance Bahrain Mobile: +973 39477552 Email: maalmajed@sio.gov.bh

Mariam Al-Ansari Senior Environmental Specialist Supreme Council for Environment Bahrain Tel: +973 17386568 Email: malansari@sce.gov.bh	Masoud Al-Hermi The Office of His Royal Highness Prime Minister Bahrain Email: alhermi99@gmail.com
May Hasan Al-Asmi Senior Chief Engineer, Head of International Study Department Ministry of Labor Bahrain Tel: + 973 17720340 Email: mayyousif_62@yahoo.com	May Hussain Janahi Senior Environmental Specialist The Supreme Council for the Environment Bahrain Tel: + 973 17386990 Email: mjanahi@sce.gov.bh
Mazoon A. Al Majid Ministry of Finance Bahrain	Mohammed A. Alatawi Ministry of Health Bahrain
Mohammed Alaa Afifi Ministry of Industry and Commerce Bahrain	H. E. Mohamed Mubarak Bin Daina Chief Executive The Supreme Council for the Environment Bahrain Office : +97317386000 Fax : +97317386006 Email: mbindaina@sce.gov.bh
Mohammed Shihadi Da'abis Chief, Project Management Construction Projects Directory Ministry of Works & Municipalities Affairs Bahrain Tel: +973 17545821 Fax: +973 17 531538 Mobile: +973 39423828 Email: mohamedd@works.gov.bh	Mohammed Y. Al Abdullah Ministry of Foreign Affairs Bahrain
Mona Mohammed Daibes Ministry of Finance Bahrain	Nabeela Ahmed Rajab Ministry of Labor Bahrain
Nabeel M. A. Benshams Director General of Statistic Central Informatics Organization Issa City Bahrain Tel: + 973 17878008/17878007 Mobile: + 973 39911144 Fax: + 973 17878119 Email: Nabeelsh@cio.gov.bh; bnshms@cio.gov.bh	Nada Ahmed Yaseen Advisor for Good Governance Ministry of Implementation Bahrain Tel: +973 17206664 Fax: +973 17211518 Email: nyaseen@pmc.gov.bh
Nivedita Dhadphale Advisor The Office of His Royal Highness Prime Minister Bahrain Email: nivs@pmc.gov.bh	Noora K. Al-Saadoon Central Informatics Organization Bahrain

Nouf Abdulrahman Jamsheer Office of the First Deputy Prime Minister Bahrain Email: nouf.jamsheer@fdpm.gov.bh	Nouf Ali A. Al-Wasmi Environmental Specialist The Supreme Council for the Environment Bahrain Tel: + 973 17 386582 Email: nalwasmi@sce.gov.bh
Nouf Isbaai General Organization for Youth and Sports Bahrain	Noura Alaamir Head of Sustainable Development & Climate Change The Supreme Council for the Environment Bahrain Tel: + 973 17386575 Email: nalamer@sce.gov.bh
Rana Khalifa Supreme Council for Women Bahrain	Rana Mohsin Salloom Director, Electricity and Water Conservation Electricity and Water Authority Bahrain Tel: +973 17991501 Fax: +973 17212559 Mobile: +973 36052980 Email: rana.saloom@ewa.bh
Sami Bani Ministry of Works & Municipalities Affairs Bahrain	Shaikh Fahed Bin Abdulrahman Al-Khalifa Office of the First Deputy Prime Minister Bahrain
Suzan Al-Ajjawi Acting Director of Policy Planning and Environmental Management Supreme Council for Environment Bahrain Tel: +973 17 386588 Email: salajjawi@sce.gov.bh	Waleed Baqer Coordination & follow-up Advisor Ministry of Social Development Tel.: +97317101810 Mobile: +97336922240 Email: Waleed.baqer@social.gov.bh
Zainab Jaafar AlHerz Environmental Specialist The Supreme Council for the Environment Bahrain Tel: + 973 17 386579 Email: zalherz@sce.gov.bh	Zahwa Alkuwari Member of Shura Council Bahrain Tel: +97317671174 Fax: +97317922930 Mobile: +97339672930 Email: zkuwari@gmail.com
EGYPT	
Achraf Ibrahim Deputy Assistant Minister for International Economic Affairs Ministry of Foreign Affairs Egypt Tel: +202 27735063 Mobile: + 201141960245 Email: achraf.ibrahim@mfa.gov.eg; achrafibrah@hotmail.com	H.E. Ahmad Mohamed Abdelhamid Mahina Undersecretary of State for Authorities Follow up Ministry of Electricity Egypt Tel: +20222616523 Mobile: +201226646944 Email: ahmed.moeeg@gmail.com

H.E. Ghada Fathy Waly Minister of Social Solidarity Ministry of Social Solidarity President of the Executive Bureau of the Council of Arab Ministers of Social Affairs Tel.: + 20233370039 Email: Ghada.waly@moss.gov.eg	H.E. Naglaa Anwar Mostafa Elehwany Minister of International Cooperation Ministry of International Cooperation Egypt Tel: + 202 23910008 Email: ehwanynaglaa@yahoo.com
Tamer Mostafa Mohamed Mostafa Counselor Permanent Mission of Egypt to the UN – New York Tel: + 12125030351 Email: tamer.mostafa.un@gmail.com	
IRAQ	
Abdul Ghafoor AbdulHussein Director of Planning Department Ministry of Labor and Social Affairs Iraq Tel: +964 7506880855 Email: molsaia2004@yahoo.com	Fatin Hassan Al-Janabi Ministry of Environment Iraq Email: fatin_m1977@yahoo.com
Hussein Jawad Kadhim Director of the Marshes and Wetlands Department Ministry of Environment Iraq Mobile: +9647706088362 Email: qwq13211@gmail.com	Kadhun Shamkhy Amer Minister Advisor Ministry of Labor and Social Affairs Iraq Tel: +964 7506880855 Email: molsaia2004@yahoo.com
H.E. Mohammed Shyaa Sabbar Al –Sudani Minister of Labour and Social Affairs Ministry of Labour and Social Affairs Iraq Tel: + 964 7714846420 Email: molsaia2004@yahoo.com	Noha M. Saleh Abdulhak Assistant Chief Biology Ministry of Environment Iraq Mobile: +964 7712310851 Email: nohashebib@yahoo.com
H.E. Qutaiba Ibrahim Turki Minister Ministry of Environment Iraq Tel.: +964 7704447917 Mobile: +964 7704447917 Email: environment92@yahoo.com nohashebib@yahoo.com	H.E. Salman Al-Jumaili, Minister of Planning Ministry of Planning Iraq Email: iraqmopdc@yahoo.com
JORDAN	
Amer Hiassat Director of Policy and Strategy Ministry of Social Development Jordan Phone: +962795219783 Email: amerhiassat1966@yahoo.com	Hadram A. Hajer Alfayez Senior researcher Sustainable Development Division Ministry of Planning and International Cooperation Tel.: +962-6-4644466 Ext. 585 Mobile: +962-777892271 Fax: +962-6-4649341 Email: hadram.a@mop.gov.jo

Mohammad Mahmoud Othman Alazzam Head of Relation & International Economic Ministry of Finance Jordan Tel.: +962 6 463 6321 Mobile: +962 799062769 Fax: + 962 6 4622528 Email: Mohamad.a@mof.gov.jo	Mohamad Mosa M. Afana Director of Policies & Development Directorate Ministry of Environment Jordan Tel.: +96265523370 Mobile: +962799388480 Email: m_afaneh@moenv.gov.jo ; afaneh79@yahoo.com
Mutasim M.D. Zaid Al-Kilani Head of Sustainable Development Division Ministry of Planning and International Cooperation Jordan Tel.: +962-6-4644466 Ext. 519 Mobile: +962-7-96743883 Fax: +962-6-4649341 Email: mutasim.k@mop.gov.jo; mutasimk@yahoo.com	H.E. Taher Radi Shukri Shakhashir Minister Ministry of Environment Jordan Tel.: +96265522868 Mobile: +962795522502 Fax: +96265560288 Email: ministeroffice@moenv.gov.jo ; minister@moenv.gov.jo
KUWAIT	
Eiman Alhaddad Head of international organizations Ministry of Finance Kuwait Tel.: +965-22482381 E-mail: ehaddad@mof.gov.kw	Shorouq Ali Alkhalil Foreign relations senior researcher Ministry of Finance Kuwait Tel.: +965-22482658 Email: skhalil@mof.gov.kw
Mona Khalaf Al-Daas Assistant Undersecretary for Statistical Section Central Statistic Bureau Kuwait Tel: +965 99659595 Email: aldaas-m@hotmail.com	Moudhi Al Harbi Ministry of Social Affairs and Labor Kuwait
LEBANON	
Ibrahim Assaf Charge d'Affaires, a.i. Embassy of Lebanon Bahrain Tel: +973-17579001 Fax: +973-17232535 Email: ibrahimassaf@hotmail.com	Louay El Hajj Chehade Director of Revenues, Ministry of Finance Ministry of Finance Lebanon Email: louayc@finance.gov.lb
Lamia Mansour Policy Expert, Support to Reform-Environmental Governance (StREG) Programme, European Union Ministry of Environment Lebanon Tel.: +961 1 976 527 / +961 3 777 134 Email: l.mansour@moe.gov.lb	

LIBYA	
Mohamed Salem M. Hamouda Technical Advisor Environment General Authority Libya Tel.: +218214871590 Mobile: +218913759344 Fax: +218214871590 Email: mshamouda@yahoo.com	Naiema Gebril Member Libyan National Dialogue Commission Planning & Projects Libya Mobile: +218-925958512 Email: gebril.naima@hotmail.com
MOROCCO	
Hanane Touzani Chargée d'études auprès du Chef du Gouvernement Ministry of General Affairs and Governance Morocco Tel.: +212537687316 / +212662103562 Fax: +212537774287 Email: touzani@affaires-generales.gov.ma	Mohammed El Bouazaoui Head of Division Social engineering Ministry of Solidarity, Women, Family and Social Development Morocco Tel.: + 212 537276574 Email: mobouazaoui@gmail.com
Mohammed A. El Hamraoui Chief of the division of relations with the Arab and Islamic world and the countries of Africa and Asia Ministry of Economy and Finances Morocco Tel.: +212537677568 Email: a.elhamraoui@tresor.finances.gov.ma	Mohammed Maktit The Ministry Delegate in charge of the Environment Morocco Tel.: +212537570638 Mobile: +212673083039 Fax: +212537576642 Email: m.maktit@gmail.com
OMAN	
Aisha Mufti Al-Qurashi Surface Water Expert Ministry of Regional Municipalities and Water Resources Oman Tel: +96824697920 Mobile: +96899155877 Email: aisha10q@hotmail.com	Ali Amur A. Alkiyumi Ministry of Environment and Climate Affairs Oman Tel: + 968 95161515 Fax: + 968 24602283 Email: picmaca@hotmail.com
Hilda Ali Rashid Al-Hinai Deputy Permanent Representative of Oman to the WTO, Director of the Office of Oman to the WTO Switzerland Tel.: +41 22 758 03 81 Mobile: +417979030 10 Fax: +41 22 758 13 59 Email: Oman_WTO@bluewin.ch ; hildaalhinai@gmail.com	Khalfan Al Jabri Director General of Planning & Studies Ministry of Social Development Oman Tel.: +96824601303 Email: khalfanj@mosd.gov.om

Khalid M. Al-Rushaidi International Relations Specialist Ministry of Environment and Climate Affairs Oman Tel: +96824404616 Email: picmaca@hotmail.com	Said Majid Said Al Shikaili Director, Human Resources Development Department The Supreme Council for Planning Oman Tel: +96899438138/+96824604947 Mobile: +96899438138 Fax: +96824698907 Email: saidshuk@yahoo.com
Suad Al Fadhel Director, Technical Cooperation Department The Supreme Council for Planning Mobile: +96899326313 Fax: +96824736094/737028 /24604718 Email: suadfadhel61@hotmail.com	
PALESTINE	
H.E. Adalah K.A. Atira Chairman/Minister Environment Quality Authority Palestine Tel: +97022403495 Mobile: +970599671005 Fax: +97022403494 Email: a.attereh@environment.pna.ps; chairman@environment.pna.ps	Amir I S Dawoud Social Services Dept Manager Ministry of Planning and Development Palestine Tel: +9702973017 Email: adaoud@mop.gov.ps
Maher I. M. Sbieh Director of Education and Culture Statistics Department/SDGs Coordinator Tel.: +97222982700 Mobile: +972599765150 Fax: +97222982710 Email: diwan@pcbs.gov.ps; msbieh@pcbs.gov.ps	Rebhy A.S. El Sheikh Deputy Chairman Palestinian Water Authority Palestine Tel: + 972 82833609 Fax + 972 82826630 Email: ralsheikh@pwa-gpmu.org
H. E. Shaddad A.M. Alattili Minister- Head of water issue for permanent status talks - Negotiation Department Mobile: +970599272625 Email: sattili@hotmail.com	Zaghloul M.H. Samhan Director General of Policies and Planning Environment Quality Authority Tel: +97022403495 Email: z.samhan@environment.pna.ps
QATAR	
Ahmed Abdul Karim Ministry of Environment Qatar	Ghanim M. Al-Kuwari Director of Social Department Ministry of Labour and Social Affairs Qatar
Khalid Baker Director of International Technical Cooperation Ministry of Foreign Affairs Qatar Tel: +974 40112441 Mobile: +974 66 888208 Fax: +974 44431295 Email: kbaker@mofa.gov.qa; khalid- kf123@hotmail.com	H.E. Sh. Mishal Jabor M. Al-Thani Manager, Energy Policy & International Relations Qatar Petroleum, Energy Policy & International Relations Department Qatar Tel.: +97440132871 / 8 Email: m_althani@qp.com.qa

Saad Abdulla Alhattmi Ministry of Environment Qatar	
SAUDI ARABIA	
H.E. Abdulrahman Al-Sheikh Deputy Minister of Municipal & Rural Affairs Ministry of Municipal & Rural Affairs Saudi Arabia	Abdullah A. H. Al Marwani Assistant Deputy Minister for Planning Ministry of Economy and Planning Saudi Arabia Tel: + 966114049497 Email: amarwani@mep.gov.sa
Ayman M Shasly International Policies Senior Consultant Ministry of Petroleum and Mineral Resources Tel.:+96613873-3255 Mobile:+966555737633 Email: ayman.shasly@mopm.gov.sa	H.E. Bandar Abdulaziz Al Waily Deputy Minister for Planning Affairs Ministry of Economy and Planning Saudi Arabia Tel: + 966114049313 Email: wayly@yahoo.com
H. E. Fahad Ahmed Mohamed Al-Mansouri Minister Plenipotentiary Ministry of Foreign Affairs Tel: + 966543677408 Fax: + 966114122080 Email: f_al_mansouri@hotmail.com	Jamal Bamaileh Director of regional and International Organizations Presidency of Meteorology and Environment Saudi Arabia Tel: +966506480456 Email: bamaileh@yahoo.com
H.E. Majid Bin Abdulla Al Qusabi Minister of Social Affairs Saudi Arabia	Saleh F. Z. Al Shehri Planning Specialist Ministry of Economy and Planning Tel: + 966114011444 Ext. 2275 Email: sshehri@mep.gov.sa
Waleed Jomah Presidency of Meteorology and Environment. (PME) Saudi Arabia Tel: +966506480456 Email: bamaileh@yahoo.com	
SOMALIA	
H.E. Buri Mohamed Hamza Minister of State for Environment Ministry of State for Environment Federal Republic of Somalia Tel: +252699 900889 (Mogadishu) +25261 5936903 (Mogadishu) +254 716982008 (Nairobi) Email: bhamza@hotmail.com ; buri.hamza@gmail.com	
SUDAN	
El Mutasim Abdalla Ahmed El Faki Director General, Department for International Organizations and Institutions Sudan Central Bank Sudan Email: elmutasim.elfaki@cbos.gov.sd	Gamal Elnile Abdalla Mansour Director General Planning and polices administration Ministry of Welfare and Social Security Tel: +249121136842 Email: Jamalnile1968@gmail.com

Haider Elsafi Mohamed Ali Secretary General Higher Council for Environment and Natural Resources Sudan Tel: + 249 183 784279 Email: hcenr2005@yahoo.com	Lamia Abdelgafar Khalifa Ahmed Secretary-General National Population Council Sudan
Magda Ahmed Elmahdi Ahmed Director International Organizations Department Ministry of Trade Sudan Email: magda.mahdi@yahoo.com	Mohammed Mahgoub Fadlalmawla Abdalraheem First Inspector- General Directorate of Planning, Studies and Policies Ministry of Finance and National Economy Sudan Tel: +249-183/778275 /+249-183/777003 Email: mmahgoubfa@gmail.com
Mukhtar Bilal Abdelsalam Elabass Director Economic and Technical Department Ministry of Foreign Affairs Sudan Tel: +249999398823 Email: mukh55@yahoo.fr	Salaheldin Ibrahim Elgabo National Project Coordinator Managing Director Policies, Ministry of Water Resources & Electricity Sudan Mobile: +249123484360/+249912228228 Fax: +24983771651 Email: Salahelgabo@yahoo.com
SYRIA	
MHD. JAMAL ALOULA CHARGE D’AFFAIRES EMBASSY OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC IN BAHRAIN TEL: +97317722484 FAX: +97317740380 MOBILE: +973 32333203 EMAIL: mehmedjamalaloula@hotmail.com	
TUNISIA	
H. E. Belgacem ben Mohamed Sabri Ministry of Social Affairs Tunisia Tel.: +216 98781111 Email: belqassem.sabri@gmail.com	Chokri Mezghani Deputy Director Ministry of Environment and Sustainable Development Tunisia Tel: +216 70728644/+21622749362 Email: chokri.mezghani@yahoo.fr ; chokri.mezghani@mineat.gov.tn
Kalthoum Hamzaoui General Director for Multilateral Cooperation Ministère du Développement, de l’Investissement et de la Coopération Internationale Tunisia Tel: +21671892653 / +21620560060 Email: k.hamzaoui@mdci.gov.tn	

UNITED ARAB EMIRATES	
Abdul Rahim Al Hammadi Undersecretary Ministry of Environment & Water UAE Tel: 971 42958333 (Dubai)	Ameirah Al-Dahmani Directorate of Energy and Climate Change Ministry of Foreign Affairs UAE Tel: +971 2 493 1641 Email: a.aldahmani@mofa.gov.ae
Fatima Al-Habshi Chemical Engineer Ministry of Environment & Water UAE Tel: +971 561327807 Email: fsalhabshi@moew.gov.ae	Fatima Mohamed Khalifa AlFoora Al Shamsi Assistant Undersecretary for Electricity, Clean Energy and Desalination Water Ministry of Energy UAE Tel.: +971(0)4 2929555 Email: Fatima.AlFoora@moenr.gov.ae
Ghanem A. S. AlMeqbaali Director of the office of Undersecretary Ministry of Energy UAE Tel. : + 9712 6260220 Email: Ghanem.AlMeqbaali@moenr.gov.ae	Laila Al-Reeh Director of the Department of electricity and desalinated water Ministry of Energy UAE Tel.: + 9714 2929636 Email: Layla.alreeh@moenr.gov.ae
Naoko Kubo Directorate of Energy and Climate Change Ministry of Foreign Affairs UAE Tel: +971 (0)2 493 1509 Email: n.kubo@mofa.gov.ae	Radhiya Al-Hashimi Advisor, Infrastructure & Environment Strategy and Policy Department UAE Dir: +9714-3189392 Tel: +9714 330 4433 Fax: +9714-3304044 Email: Radheya.ALHashmi@pmo.gov.ae
H.E. Rashid Ahmed Bin Fahad Minister of Environment and Water Ministry of Environment & Water UAE Tel: +971 42958333 Email: adarchie@moew.gov.ae	Yahya Ali Alzeraihi Public Relation Coordinator - Minister Office Ministry of Environment & Water UAE Tel +971 4 2148444 Email: yaessa@moew.gov.ae
NATIONAL, REGIONAL AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS	
The Arab Center for the Studies of Arid Zones and Dry Lands (ACSAD) Wael Turky Seif Director - Water Resources Department Syria Tel.: +963-11-2266250/251 ext. 617 Fax: +963-11-2264707 Mobile: +963 (0) 933 187839 Email: wael.seif@gmail.com	Arab Countries Water Utilities Association (ACWUA) H.E. Khaldoun Hussein Khashman Secretary General Jordan Mobile: +962-79-5820-434 Office: +962-6-5161-700 Fax: +962-6-516-1800 Email: khaldon_khashman@acwua.org

Arab Forum for Environment and Development (AFED) Najib Saab Secretary General Lebanon Tel: +961 1 334100 Mobile: +961 3 622702 Fax: +961 1 321900 Email: nsaab@afedonline.org	Arab Network for Environment and Development (RAED) Emadeldin Adly General Coordinator Egypt Tel.: +202 22765520 Mobile: +201068823458 Fax: +202 2276 5427 Email: eadly@hotmail.com info@raednetwork.com
Arab Organization for Agricultural Development (AOAD) Tariq bin Moosa Al-Zadjali Director General Email: info@aoad.org	Elhag Attia Elhabib Elmansour Director of Department of Studies & Consultancies Tel.: +249187056804 Email: alhajattia1960@gmail.com
Arab Planning Institute Bader Malallah Director General Kuwait Email: DG@api.org.kw	
Arabian Gulf University Abdulrazzak Banari Bahrain Tel: + 973 17239999 Fax: + 973 17272555	Asma Ali Abahussain Coordinator of Environmental Sciences and Natural Resources Program Associate Prof. of Geology/Geochemistry Bahrain Tel: +97317239840 Mobile: +97339692291 Fax: +97317239552 Email: asma@agu.edu.bh ; Dr.asma.abahussain@gmail.com
Waleed K. E. J. Zubari Professor of Water Resources Management, Coordinator of Water Resources Management Program Bahrain Tel: +97317239880 Mobile: +97339433811 Email: waleed@agu.edu.bh	Ahmed Ali Salih Professor Bahrain Email: ahmedalis@agu.edu.bh
Arab Towns Organization Abdulrahman A A Alduaij Director of Technical Office Kuwait Tel.: +965 24849705 Email: alduaij@ato.net	Faisal S A Alwehaib Director of Administration & Relation Tel: +965 24849705 Email: magazine@ato.net
Mona M Bourisli Secretary-General, Advisor Tel.: +965 24849705 Fax: +965 24849319 Email: m.boresly@gmail.com; mona@ato.net	Ghassan Samman Sector Head - Media & International Relation Kuwait Mobile: + 966555737633 Email: magazine@ato.net

Bahrain Women's Association for Human Development Wajeeha S. M. Albaharna President Bahrain Tel: +973 17246471 / +973 36770777 Fax: +973 17246472 Email: wajeeha99@hotmail.com	Carnegie Endowment for International Peace H.E. Marwan Jamil Muasher Vice President for Studies Email: mmuasher@ceip.org; TTupper@ceip.org
The Center for Environment and Development for the Arab Region and Europe - CEDARE Khaled Mahmoud Abu Zeid Regional Water Manager Egypt Tel.: +20224513921 Mobile: +201001551275 Email: kabuzeid@cedare.int	Embassy of Sweden in Jordan Lars Anders Jägerskog Counsellor Jordan Tel.: +962 6 590 13 10 Mobile: +962 7 95055014 Fax: +962 6 5930179 Email: anders.jagerskog@gov.se
Environment Society of Oman Mehdi Ahmed Jaaffar Matwani Advisor on Sustainable Development Oman Tel.: +968 247909450 Mobile: +968 994 33 038 Fax: +968 24790986 Email: mehdi.jaaffar@gmail.com	Gulf Cooperation Council-Secretariat General (GCC) Jamal Mohammed Al-khamees Head of Planning & Economic Knowledge Saudi Arabia Tel: +966114827777 ext.1635 Email: alkhamees@gccsg.org
Global Policy Forum Barbara Olive Maria Adams Chair of Board USA Tel.: +1-845 2557812 Email: barbaraadams@globalpolicy.org	Kathryan Janvier Tobin Policy Coordinator Regions Refocus USA Office +1 646 847-9488 Email: katie@regionsrefocus.org
Gulf Organization for Industrial Consulting H.E. Abdul-Aziz Bin Hamad Al-Ageel Secretary General Qatar Tel.: +97444858805 Mobile: +97455050615 Fax: +97444831723 Email: sg@goic.org.qa	Ibrahim Abdel Al Foundation for Sustainable Development Iman Abd El-Aal Treasurer Lebanon Tel.: +961 1 655898 Mobile: +961 3 352782 Fax: +961 1 644800 Email: abdelal@cyberia.net.lb
Instituto del Tercer Mundo - ITeM / Social Watch Roberto Remo Bissio Staricco Executive director Uruguay Tel.: +598-2403 1424 Mobile: +598-99 26 01 05 and +33 6 1279 4750 Email: rbissio@item.org.uy	International Center for Agricultural Research in the Dry Areas – ICARDA Azaiez Ouled Belgacem Regional Coordinator /Arabian Peninsula Program UAE Tel: +971-4-2389513 Mobile +971-56-4647898 Fax: +971-4-2389514 Email: a.belgacem@cgiar.org

LEAGUE OF ARAB STATES Mohamed Al Twaijiry Assistant Secretary-General League of Arab States	Djameldinne Djaballah Director of Environment, Housing and Sustainable Development Email: envsusdev.dept@las.int; Djamel.djaballah@las.int
Shahira Wahbi Chief, Sustainable Development & International Cooperation Tel.: + 201006688105 Email: shuhryar@yahoo.com	Tarek El Nabulsi Head of Coordination and Follow Up Unit Email: tnnabulsi@gmail.com; socialdev.dept@las.int; tarek.nabulsi@las.int
National Institution for Human Rights (NIHR) Fadhel Habib Abdulrasool Mohamed Advisor - Training programs, Manager Quality Development & Consulting, House for Exhibitions & Consultancy Bahrain Tel: + 97339400811 Fax: +973 17111600 Email: fha@nihr.org.bh ; fadhelhabeebbh@hotmail.com	Observatoire sur la Responsabilité Sociétale des Entreprises Yasmina Seghirate Project Manager in charge CSR MENA and Africa Algeria Tel: +33 1 43 46 94 60 Mobile: +33 6 03 56 15 45 Fax: +33 1 43 46 86 99 Email: Seghirate@orse.org
Organization of Islamic Cooperation (OIC) Gholamhossein Darzi Director, Department of Economic Affairs Saudi Arabia Tel: +966 2 651 5222 Ext. 1604 Mobile: +966 2 651 2288 Email: darzi@oic-oci.org	Saint Joseph University Beirut Fadia Kiwan Professor of Political Sciences Honorary President of the Institute of Political Studies, Saint Joseph University, Beirut Lebanon Mobile: (+961) 3 232988 Office: (+961) 1 447329 Fax: (961) 1 585695 Email: fadia.kiwan@usj.edu.lb
The Saudi Fund for Development Faisal Mohammed Al-Qahtani Civil Engineer Mobile: + 1 347 647 0860 Email: kahtani@sfd.gov.sa; kahtanif@yahoo.com	Turki Ghanim Rashid Bin Ghanim Development Researcher Saudi Arabia Tel: +966555199902 Email: turkey04@hotmail.com
SAHARA AND SAHEL OBSERVATORY SADOK ELAMRI Former - Secretary of State for the Environment Strategic foresight and funding requests advisor Tunisia Tel: (+216) 71 206 633 Mobile: (+216) 96 463 795 Fax: (+216) 71 206 636 Email: Sadok.elamri@oss.org.tn ; Elamri.sadok@gmail.com	TURATH: Architecture and Urban Design Consultants Rami Farouk M. Daher President Jordan Tel.: +962-6-4655790 (ext. 21) Email: r.daher@turath.jo
TEWHITI SUSTAINABLE GROWTH Jo ROWBOTHAM CEO TEL: +973 38385825 EMAIL: jo@tewhiti.net	

Tunisian Organization for the Defence of the Rights of Persons with Disabilities Lamia Mzati Social Worker Tunisia Tel.: +21695357005 Mobile: +21695357005 Fax: +21671514115 Email: lamiamzati@yahoo.fr	Yousri Mzati Principal Tunisia Tel.: +21695357005 Mobile: +21695357005 Fax: +21671514115 Email: yousrimzati@yahoo.fr
University of Bahrain Baqer Salman Al Najjar Professor of Sociology University of Bahrain Bahrain Email: Albadre15@yahoo.com	Jehan Eissa Al-Omran University of Bahrain Bahrain
Najat M. I. A. Eshaqi Assistant Professor Department of Engineering Programs College of Applied Studies University of Bahrain, College of Engineering Bahrain Tel: +97317876044/17876427/17683179 Mobile: +97339601701 Fax: +97317683179 Email: neshaqi@uob.edu.bh ; najat_mohd@yahoo.com	Shaikha Ahmed Al-Jnaidi University of Bahrain Bahrain
West Asia-North Africa Institute Dr. Erica Harper Executive Director Majlis El Hassan, Royal Palace Jordan Tel: +962 (0) 798 207 045 Email: harper.ERICA@me.com	
CONSULTANTS AND EXPERTS:	
Ali Ismael Mohammed Alsamawi Consultant Tel: +961978564 Email: alia@physics.usyd.edu.au	Abdulilah M. Al-Dewachi Consultant Tel: +961-1897549 Mobile: +961-3295735 Email: adewachi@ieee.org
Ahaj Hamed M. Kheir Hag Hamed ESCWA Consultant Sudan Email: sahdcg@gmail.com	Fadi Hussein Hamdan Managing Director, DRMC Lebanon Mobile: 961-3-360943 Tel: 961-1-352283 Email: fhamdan@drmcentre.com
Fateh Azzam Former Senior Policy Officer, UNHCR ESCWA Consultant Tel.: +9611368073 Mobile: +96171181519 Email: fa75@aub.edu.lb fatehazzam@gmail.com	Khalil Ahmed Hamdani Independent Expert South Voice Switzerland Tel: +41-22-346-7601 Mobile: +41-79-688-1723 Email: khalilhamdani@gmail.com

Mohammed Mustafa M. Khasawneh ESCWA Consultant Jordan Tel.: +962-6-5237596 Mobile: +962-777-334180 Email: mohdkhas@gmail.com	Meriem Houzir Consultant Morocco Tel: +212 6 22 11 70 38 Email: mhouzir@orange.fr
Mounir Majdoub Private consultant International consultant in environment and sustainability Tunis Tel.: +21698207862 Email: mounir.majdoub@gmail.com	Odeh Rashed Al-Jayyousi ESCWA Consultant Jordan Tel.: +9626-5411884 Mobile: +962-777888355 Email: odjayousi@gmail.com
Robert Bruce Smith Principal Midsummer Analytics Tel.: +1-613-716-5230 Mobile: +1-613-716-5230 Fax: +1-613-236-8214 Email: rob@midsummer.ca	Sherif Kamel Arif Senior Environment and Water Consultant ESCWA Consultant USA Tel: +13018979214 Mobile: +13018730122 Email: sherifarif59@yahoo.com
Wafik Grais Former Senior Advisor Egypt Tel: +33627420372 Mobile: +201001111655 Email: wgrais@graisadvisors.com	Yousef Abdalla Nusseir Consultant Jordan Tel.: +962 6 5155966 Mobile: +962 77 7532931 Email: yousef.nusseir@gmail.com
UN AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS:	
United Nations Secretariat, New York Ms. Marion Barthélémy Chief, Intergovernmental Support and Interagency Branch Division of Sustainable Development Email: Barthelemy1@un.org	
United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) Azza Abdelmoneim Mohamed Morssy Chief, Arab Programme Tel.: +43 1 26026 3841 Mobile: +43 699 14597005 Fax: +43 1 26026 6848 Email: yaessa@moew.gov.ae	Cristiano Pasini Representative to Jordan, Lebanon and Syria Tel: +961-1423644 Email: c.pasini@unido.org
Hashim Hussein Head -UNIDO ITPO Bahrain UNIDO Email: H.Hussein@unido.org	Ghadeer Al Sayed Assistant Business Counsellor Arab Regional Center for Entrepreneurship & Investment Training Email: ghadeer@arceit.org

The United Nations Office for Disaster Risk Reduction Margareta Wahlström Special Representative to the UN Secretary-General for disaster risk reduction Tel: +2-02-24535638 - ext. 111, Fax: +2-02-24535718 Email: nagig@un.org	Amjad Abbashar Head of Regional Office Tel: +202 2453 5638 Mobile: +201000410487 Fax: +202 2453 5718 Email: abbashar@un.org
Luna Abu Swaireh Regional Programme Officer Tel: +202 2453 5638 Mobile: +201000410496 Fax: +202 2453 5718 Email: Abu-swaireh@un.org	
Food and Agriculture Organization (FAO) Mohamed Aw-Dahir Food Systems Economist Tel.: Tel: +2 02 33316000 Ext: 2805 Email: Mohamed.awdahir@fao.org	Isin Tellioglu Junior Professional Economist Tel.: +2 02 33316000 Ext: 2822 Email: isin.tellioglu@fao.org
United Nations World Food Programme Carlo Scaramella Deputy Regional Director/Acting Regional Director Tel: + 2025281730 Email: carlo.scaramella@wfp.org	Tarneem Fahmi Programme Officer Tel.: +2025281730 ext 2420 Mobile: + 201090052995 Email: Tarneem.fahmi@wfp.org
Karl Oscar Ekdahl Regional Programme Office – Disaster Risk Reduction and Climate Change Tel: 00202 2528 1730 2124 Email: Oscar.ekdahl@wfp.org	
United Nations Program for AIDS (UNAIDS) Yamna Chakkar Director for UNAIDS Regional Support Team for the Middle East & North Africa Tel.: +202 22765222 Mobile: +20109326 0898 Fax: +202 2276 5427 Email: chakkary@unaids.org	Eltayeb Mustafa Mansour Elamin Regional Adviser Tel: +202 22765520 Mobile: +201068823458 Fax: +202 2276 5427 Email: elamine@unaids.org
United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat) Katja Schäfer Human Settlements Officer Tel: + 20 2 3761 8812/ 13 Mobile: +20 1026538859 Fax: +20 2 3761 8812/ 13 Email: katja.schaefer@unhabitat.org	Tarek El Sheikh Regional Representative - Gulf States Tel.: +965 25388357 Mobile: +96569301717 Fax: +965 25399358 Email: tarek.el-sheik@unhabitat.org ; tarek.el-sheik@unhabitat-kuwait.org

UNESCO – France John Crowley Chief, Research Policy & Foresight Tel.: +33-145683828 Mobile: +33-664293993 Fax: +33-145685552 Email: J.Crowley@unesco.org	UNESCO – Beirut Seiko Sugita Programme Specialist for Social & Human Sciences Tel: 9611850013 (ext130) Email: s.sugita@unesco.org
UNESCO – Doha Anna Paolini UNESCO Representative in the Arab States of the Gulf and Yemen, Director UNESCO, Doha Office UNESCO Doha Qatar Tel.: +974 4411 3290 ext. 224 Email: k.alyarubi@unesco.org	UN Women – Regional Office for Arab States in Cairo Mohammed Naciri Regional Director Tel: +2 02 25165947 Mobile: +2 01011200003 Fax: +2 02 27508791 Email: Mohammad.naciri@unwomen.org
International Telecommunication Union Mustafa Al Mahdi Associate Programme Officer Arab Regional Office Tel :+20 2 353 71777 Mobile :+201141177573 Fax :+20 2 353 71888 Email: Mustafa-ahmed.al-mahdi@itu.int	International Labour Organization (ILO)- Regional Office For Arab States Shaza Al Jondi UN Coherence and Resource Mobilization Officer Tel: +961 1 752 400 Ext. 123 Fax: +961 1 752 406 Email: jondi@ilo.org
International Food Policy Research Institute (IFPRI) Olivier Ecker Research Fellow Development Strategy and Governance Division Email: O.Ecker@cgiar.org	International Civil Aviation Organization David Tiedge Program Coordinator - Cooperative Aviation Security Programme Email: dtiedge@icao.int
United Nations Development Programme (UNDP) Sima Bahous Assistant Secretary-General, Assistant Administrator and Director of the Regional Bureau for Arab States Tel: +212 905-5450 Email: sima.bahous@undp.org	Adel Abdel Latif Senior Strategic Adviser Tel.: +1 212 906 5477 Email: adel.abdellatif@undp.org
Ali Salman Saleh Programme Analyst Direct: +973 17319423 Mobile: +973 39766366 Fax: +973 17311500 Email: ali.salman@undp.org	Afnan Saeed Coordination/Executive Associate Office: +973 17319414 Fax: +973 17 311500 Email: afnan.saeed@undp.org
Angie Thadani UN Coordination Analyst Tel: +973 17319405 Email: anjali.thadani@one.un.org	Amin Sharkawi Deputy Resident Representative Tel: + 973 1731 9413 Mobile: + 973 3232 3360 Email: amin.sharkawi@undp.org

Avni Chadha Coordination Assistant Office of the Resident Coordinator Tel: +973-17319418 Email: avni.chadha@one.un.org	Dana Al Shamlan Administrative Assistant Tel: + 973 17319411 Email: dana.alshamlan@undp.org
Enas Mohamed Programme Associate Tel: + 973 17 319411 Email: enas.mohamed@undp.org	Jehan AlMurbati Programme Analyst Tel: + 973 17 319411 Email: jehan.almurbati@undp.org
Noeman Al Sayyad Communications Advisor Tel: + 973 17 319411 Email: noeman.alsayyad@undp.org	Peter Grohmann UN Resident Coordinator TRC Office Tel: + 973 17 319 411 Email: peter.grohmann@undp.org
Shalet Pais Programme/Finance Associate Tel: + 973 17 319 411 Email: shalet.pais@undp.org	
UNDSS Yosry Aboelatta Security Adviser - Saudi Arabia & Bahrain Email: yosry.aboelatta@undss.org	UNIC Lakshmy Venkatachalam Team Assistant Email: lakshmy.v@unic.org
UN ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR WESTERN ASIA-ESCWA	
Rima Khalaf Under Secretary General Executive Secretary Tel.: +961978102 Fax: +9611981510/1/2 Email: khalafr@un.org	Karim Taha Khalil Secretary of the Commission Tel.: +9611978847 Fax: +9611981510/1/2 Email: khalil31@un.org
Roula Majdalani Director Sustainable Development Policies Division Tel: +9611978502 Fax: +9611981510/1/2 Email: majdalani@un.org	Mohamed El Moctar Mohamed El Hacene Director Economic Development and Integration Division Email: elhacene@un.org
Juraj Riecan Director Statistics Division Tel.: +961978351 Fax: +9611981510/1/2 Email: riecan@un.org	Haidar Fraihat Director Technology Development Division Tel.: +9611978549 Fax: +9611981510/1/2 Email: fraihat@un.org
Reem Nejdawi Chief, Food and Environment Policies Section Sustainable Development Policies Division Tel: + 9611978578 Fax: +9611981510/1/2 Email: nejdwawi@un.org	Ramla Al Khalidi Chief, Strategic Direction and Partnerships Section Tel.: +961978419 Fax: +9611981510/1/2 Email: khalidir@un.org

Carol Chouchani Cherfane Chief, Water Resources Section Sustainable Development Policies Division Fax: +9611981510 Fax: +9611981510/1/2 Email: chouchanicherfane@un.org	Oussama Safa Chief, Participation & Social Justice Section Social Development Division Tel: + 961 1 978425 Fax: +9611981510/1/2 Email: safao@un.org
Niranjana Sarangi First Economic Affairs Officer Tel.: +9611978443 Fax: +9611981510/1/2 Email: sarangi@un.org	Monia Braham Youssfi Economic Affairs Officer Food and Environment Policies Section Sustainable Development Policies Division Tel: + 9611978578 Fax: +9611981510/1/2 Email: braham@un.org
Johanna Von Toggenburg Associate Expert Sustainable Development Policies Division Tel: +961978589 Fax: +9611981510/1/2 Email: vontoggenburg@un.org	Jana El Baba Research Assistant Food and Environment Policies Section Sustainable Development Policies Division Tel: + 9611978505 Fax: +9611981510/1/2 Email: baba@un.org
Eugenie Hashem Office of the Director Sustainable Development Policies Division Tel: +961 1 978614 Mobile: +961 3 591503 Fax: +9611981510 Email: hasheme@un.org	Rita Wehbe Research Assistant Food and Environment Policies Section Sustainable Development Policies Division Tel: + 9611978513 Fax: + 9611981510/1/2 Email: wehbe@un.org
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME (UNEP)	
Iyad Abumoghli Director and Regional Representative Front office +973-17-812751 Main office +973-17-812777 Fax: +973-17-825110 Email: iyad.abumoghli@unep.org	Abdullelah Al Wadaee ODS Regional Network Coordinator Direct: + 973 17 812760 Main: +973 17 812777 Fax: +973 17 825110/1 E-mail: Abdullelah.Alwadaee@unep.org
Abdelmenam Mohamed Programme Officer Tel: + 973 17 812 777 Fax: + 973 17 825 110 / 111 Email: abdelmenam.mohamed@unep.org	Abdul-Majeid Haddad Regional Climate Change Coordinator Tel: +973 17 812 754 (Office) Fax: +973 17 825 110/1 Mobile: +973 360 44805 Skype id: majeid3 E-mail: majeid.haddad@unep.org
Asiya Amin Programme Assistant Compliance Assistance Programme (CAP) Direct: (973) 17 812761 Office: (973) 17 812777 Fax: (973) 17 825110/1 Email: asiya.amin@unep.org	Ali Hassan Mashkoor Finance Assistant Tel: + 973 17 812 792 Fax: + 973 17 825 110/111 Email: ali.hasan@unep.org

Diane Klaimi Regional Coordinator Ecosystems and Biodiversity, Capacity Building, Access to Technology Tel: +973-17812752 Mobile: +973-36006977 Fax +973-17825110 Email: diane.klaimi@unep.org	Awatif Al-Hammadi Programme Assistant Tel: + 973 17 812 777 Direct: + 973 17 812 788 Fax: + 973 17 825 110/111 Email: Awatif.buchiri@unep.org
Henrik Jakobsen Resource Efficiency Specialist Direct Tel: +973 17812768 Mob tel: +973 35116835 Email: henrik.jakobsen@unep.org	Fareed I. Bushehri Regional DTIE Officer, Tel. (Direct): +973 - 17812770 Tel. (Main): +973 - 17812777 Ext. 770 Mobile: +973 – 36044855 or 39661161 Fax: +973 - 17825110/1 E-Mail: fareed.bushehri@unep.org
Ibrahim Thiaw UNEP Deputy Executive Director and Assistant Secretary-General of the United Nations Executive Office, Phone: +254-20-7624148 Fax: +254-20-7624006/7624275 E-mail: executiveoffice@unep.org	Hiba Sadaka Programme Assistant Tel. Main : +973-17 812 777 Ext. 786 Tel. Direct : +973-17 812 786 Fax: +973-17 825 110 / 1 Email: hiba.sadaka@unep.org
Lorrain D'Almeida Programme Assistant Tel: + 973 17 812 777 Direct: + 973 17 812 753 Fax: + 973 17 825 110	Melanie Hutchinson Programme Officer Tel: +973 17812775 Fax: +973 17825110 Email: Melanie.hutchinson@unep.org
Marline Nilsson Special Assistant - Deputy Executive Director Tel: +254 72 860 8538 +254 20 762 5238 Email: marlene.nilsson@unep.org	Marie Daher Corthay Regional Information and Outreach Specialist Mobile: +973 36 955 988 Office: +973 178 12 795 Email: Marie.Daher@unep.org
Omayya Atiyani Programme Assistant Tel: + 973 17 812 777 Direct + 973 17 812 751 Fax: + 973 17 825 110 Email: Omayya.atiyani@unep.org	Reem Al-Qawas Finance and Administrative Officer Tel.: +973-17-812790 Fax: +973-17-825110/111 Email: reem.alqawas@unep.org
Steven Stone Chief, Economy and Trade Branch Division of Technology, Industry and Economics UNEP Switzerland Tel: + 41 22 917 8179 Email: steven.stone@unep.org	

ORGANIZERS FROM BAHRAIN — MINISTRY OF SOCIAL DEVELOPMENT:

TEL: + 973 17101832

FAX: + 973 17104883

EMAIL: Fatima.Albastaki@social.gov.bh

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1- Abbas Bu Hassan | 41- Mariam Ahmed Salman |
| 2- Abdulla Buzaid | 42- Mariam Al-Darazi |
| 3- Afnan Al-Balushi | 43- Mariam Al-Hajri |
| 4- Ahmed Al-Qattan | 44- Mariam Al-Nassir |
| 5- Ahmed Saeed | 45- Mirfat Saleh |
| 6- Aisha Al Najdi | 46- Mohammad Ashour |
| 7- Ajeeba Al-Alawi | 47- Mohammed Aafaq |
| 8- Alaa Al-Sabaagh | 48- Mohammed Aasheer |
| 9- Ammar Mohammed Omar | 49- Mohammed Abdulrahman Abdulkarim |
| 10- Asma Alas | 50- Mohammed Abdulrahman Zuwaid |
| 11- Badar Al-Khaja | 51- Mohammed Ahmed |
| 12- Badriya Yousif Al-Jeeb | 52- Mohammed Ali Buzuhira |
| 13- Buthina Al-Samak | 53- Mohammed Janahi |
| 14- Deena Aajlan | 54- Mohammed Radhi Rabeaa |
| 15- Emad A. Mohammed AlBuri | 55- Mona Haji |
| 16- Emad Abdulla | 56- Mona Lari |
| 17- Eqbal Salman | 57- Mousa Jaffar Sarhan |
| 18- Fatima Al-Atwai | 58- Mriam Zain Al-Aabdin |
| 19- Fatima Al-Murbati | 59- Munair Al-Balushi |
| 20- Fatima Kadhim | 60- Mustafa Al-Murbati |
| 21- Fatima Mahmood | 61- Nadir Salman |
| 22- Fawzia Ebrahim Shukrallah | 62- Nesreen Haji |
| 23- Hamid Mirza Abdul Nabi | 63- Randa Farouq |
| 24- Hanaa Al-Rais | 64- Rashid Al-Madani |
| 25- Hanouf Al-Jaber | 65- Riyadh Abdul Aziz |
| 26- Huda Hamood | 66- Saad Yousif |
| 27- Hussain Abdul Nabi Al Buni | 67- Sadik Abdali Sahwan |
| 28- Hussain Janahi | 68- Said Fadhal |
| 29- Isa Yacoub Ahmed | 69- Sajida Al-Balushi |
| 30- Ismahane Marouf | 70- Samir Abdulla Ali |
| 31- Jamal Badwo | 71- Shaima Isa |
| 32- Jamal Hassan | 72- Suad Madan |
| 33- Jassim Al-Ghadi | 73- Suzan Abu Ameen |
| 34- Jawad Mousa Aljid | 74- Tamadher Al-Shomali |
| 35- Khawla Jassim Mohammed | 75- Thuraya Amiri |
| 36- Lamia Al-Zayani | 76- Wessam Saeed |
| 37- Maha Hussain Al-Mandeel | 77- Yassin Bu Hazaa |
| 38- Mahmood Abdul Karim Naama | 78- Younis Hassan Al-Haddar |
| 39- Mahra Al-Atawi | 79- Yousif Ahmed Hameed |
| 40- Mariam Abdulla | 80- Zaina Al-Majid |
| | 81- Zulaikha Ali Hammada |

Anexo IV

List of documents

Category	List
Arab Sustainable Development Report (Prototype Edition 2015)	
	1. Technical Summary
	2. Methodology of the Report
Expert Reports	
	1. Financing Sustainable Development in the Arab Region
	2. From Government to Governance: How Will the Arab Region Meet the Goals of Sustainable Development in the Post 2015 Period?
	3. The Institutional Framework of Sustainable Development in the Arab Region: Integrated Planning for the Post-2015
	4. The Social Pillar and the Paradox of Development in the Arab Region
	5. Role of Technology in Sustainable Development in the Arab Region
	6. Women's Rights and Gender Equality for Sustainable Development
	7. Measuring Sustainable Development in the Arab Region
	8. A Human Rights Approach to Sustainable Development in the Arab Region
RCM Issues Briefs	
	1. Economic Growth, Inequality and Poverty in the Arab Region
	2. Food Security and Sustainable Agriculture in the Arab Region
	3. Gender Equality and Women Empowerment in the Arab Region
	4. Water and Sanitation in the Arab Region
	5. Energy in the Arab Region
	6. Employment and Decent Work in the Arab Region
	7. Industrialization and Innovation in the Arab Region
	8. Perspectives on Inequality Challenges in the Arab Region
	9. Making Cities and Human Settlements Inclusive, Safe, Resilient and Sustainable in the Arab Region
	10. Sustainable Consumption and Production in the Arab Region
	11. Climate Change in the Arab Region
	12. Marine Resources in the Arab Region
	13. Terrestrial Ecosystems and Biodiversity in the Arab Region
	14. Disaster Risk Reduction for Resilience and Sustainable Development in the Arab Region
	15. Strengthening Regional and Global Partnerships for Trade and Investment in the Arab Region
National Assessments	
	1. Jordan

2. Lebanon

3. Morocco

4. Yemen

5. Tunisia

6. Sudan

Anexo V

Evaluation of the Forum

An evaluation questionnaire was distributed to assess the relevance, effectiveness and impact of the Forum. A total of 53 participants responded to the questionnaire. The majority of the respondents rated the overall quality of the meeting as excellent or good (85%). The forum objectives were clear according to 82% of respondents and 73% found that the forum did “good” or “excellent” in successfully reaching the intended objectives. Participants lauded the facilitation of discussions as well as the quality of presentations and background documents, with over 87% of respondents rating all three categories as “good” or “excellent”. The forum presented a unique opportunity for networking and sharing of experience to most respondents.

Most respondents indicated a need to follow-up on the meeting to work on the integration of sustainable development in the Arab region and to create a regional vision. Some participants also suggested that follow-up efforts were needed to improve coordination at the national level, strengthen national statistical focal points, and establish a participatory framework for sustainable development review and follow-up. When asked about suggestions for improving future forums, respondents recommended discussing core topics in the main sessions of the forum rather than in side-events, ensuring a more comprehensive coverage of topics, and providing more space for the presentation of national success stories from the region. Participants also suggested expanding participation in the Forum further to include experts and financing institutions. Finally, participants expressed the wish to have more time to discuss the Bahrain Document.
